



COMMUNE DE BERCHEM-SAINTE-AGATHE
GEMEENTE SINT-AGATHA-BERCHEM

CONSEIL COMMUNAL DU 25 FÉVRIER 2016
GEMEENTERAAD VAN 25 FEBRUARI 2016

REGISTRE
REGISTER

Présents
Aanwezig

Jean Marie Colot, *Président du Conseil/Voorzitter van de Raad* ;
Joël Riguelle, *Bourgmestre/Burgemeester* ;
Michaël Vander Mynsbrugge, Stéphane Tellier, Pierre Tempelhof, Marie Kunsch, Peter Decabooter, Saïd Chibani, *Echevins/Schepenen* ;
Marc Vande Weyer, Marc Hermans, Monique Dupont, Agnès Vanden Bremt, Christian Boucq, Marc Ghilbert, Chantal Dubocage, Ndongo Diop, Vincent Lurquin, Yonnec Polet, Katia Van den Broucke, Nicolas Stassen, Nicolas Pantidis, François Robe, Dirk Moors, Maude Van Gysegheem, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;
Philippe Rossignol, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris*.

Excusés
Verontschuldigd

Vincent Riga, *Echevin/Schepen* ;
Fatiha Metioui-Amanzou, Luc Demullier, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;
Jean-François Culot, *Président du CPAS/Voorzitter van het OCMW*.

Ouverture de la séance à 20:05
Opening van de zitting om 20:05

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

25.02.2016/A/0001 **Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 28 janvier 2016 - Approbation**

Le procès-verbal de la séance du 28.01.2016 est mis à la disposition des membres du conseil en pièce jointe de ce point via l'application informatique dédiée à cet effet.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
23 votants : 23 votes positifs.

Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 28 januari 2016 - Goedkeuring

Het proces-verbaal van de zitting van 28.01.2016 wordt ter beschikking gesteld van de raadsleden als bijlage van dit punt via de daartoe voorziene geïnformatiseerde toepassing.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage
Volledig register Gemeenteraad 28.01.2016.pdf

25.02.2016/A/0002 **Concertation entre la Commune et le CPAS - Démission de Monsieur Vincent RIGA - Nomination d'un représentant du Conseil communal**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale;
Vu la loi organique des CPAS;
Vu la décision du Conseil communal du 28.10.2004 relative au règlement d'ordre intérieur pour la concertation entre la Commune et le CPAS;
Considérant que le Bourgmestre est membre de droit et que l'Echevin des Finances fait partie de la délégation lorsque le budget et/ou les plans de gestion du CPAS ainsi que celui des hôpitaux qui dépendent du Centre sont soumis au Comité de concertation;
Vu la décision du Conseil communal du 28.01.2013 désignant Monsieur Jean-Marie COLOT, Monsieur Vincent RIGA et Monsieur Michaël VANDER MYNSBRUGGE en qualité de membres;
Attendu la démission de Monsieur Vincent RIGA en tant que membre de la Concertation Commune-CPAS;
Attendu la candidature écrite de Madame Marie KUNSCH en qualité de candidat-représentant;
Vu qu'un bureau de dépouillement est constitué par le Bourgmestre et que Monsieur PANTIDIS et Madame VAN GYSEGHEM, Conseillers communaux, sont désignés pour faire partie de ce bureau. Le Secrétariat est assuré par le Secrétaire communal;
Vu que 23 bulletins de vote sont distribués;
Vu que le résultat du scrutin secret se présente comme suit:

- 20 oui
- 0 non
- 3 abstentions

Vu qu'en conséquence, Madame Marie KUNSCH est élue en qualité de membre;

ARRETE ce qui suit après scrutin secret:

Article 1:

Madame Marie KUNSCH est nommée comme membre de la délégation de la Commune au sein de la Concertation entre la Commune de Berchem-Sainte-Agathe et le Centre Public d'Action Sociale de Berchem-Sainte-Agathe.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
23 votants : 23 votes positifs.

Overlegcomité tussen de Gemeente en het OCMW - Ontslag van Mijnheer Vincent RIGA - Benoeming van één vertegenwoordiger van de Gemeenteraad

DE RAAD,

Gezien de Nieuwe Gemeentewet;
Gezien de organieke wet betreffende de OCMW's;
Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 28.10.2004 betreffende het huishoudelijk reglement voor het overleg tussen de Gemeente en het OCMW;
Overwegende dat de Burgemeester lid van rechtswege is en dat de Schepen van Financiën deel uitmaakt van de delegatie wanneer de begroting en/of de bestuursplannen van het OCMW evenals van de ziekenhuizen van het Centrum afhangen, ze aan het Onderhandelingscomité worden voorgelegd;
Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 28.01.2013 waarbij Mijnheer Jean-Marie COLOT, Mijnheer Vincent RIGA en Mijnheer Michaël VANDER

MYNSBRUGGE benoemd worden als leden;
Gelet op het ontslag van Mijnheer Vincent RIGA als lid van het overlegcomité tussen de Gemeente en het OCMW van Sint-Agatha-Berchem;
Gelet op de schriftelijke kandidatuur van Mevrouw Marie KUNSCH als kandidaat-vertegenwoordiger;
Gelet op de samenstelling door de Burgemeester van een stemopnemingsbureau waarin Mijnheer PANDIDIS en Mevrouw VAN GYSEGHEM, Gemeenteraadsleden, worden aangeduid. Het Secretariaat wordt verzekerd door de Gemeentesecretaris;
Gezien er 23 stembiljetten worden verdeeld;
Gezien het resultaat van de geheime stemming volgend resultaat geeft:

- 20 ja
- 0 neen
- 3 onthoudingen

Gezien bijgevolg Mevrouw Marie KUNSCH verkozen wordt als lid;

BESLUIT wat volgt na geheime stemming:

Artikel 1:

Mevrouw Marie KUNSCH wordt benoemd als lid van de delegatie van de Gemeente in het overlegcomité tussen de Gemeente en het Openbaar Centrum van Maatschappelijk Welzijn van Sint-Agatha-Berchem.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

Candidature Kunsch concertation Commune-CPAS.pdf, Overleg Gemeente-OCMW - Ontslag Riga.pdf

Maude Van Gyseghem entre en séance au moment du vote et ne fait donc pas partie des votants. Elle participe néanmoins au bureau de dépouillement / treedt in zitting op het ogenblik van de stemming en maakt dus geen deel uit van de stemmers. Zij neemt echter wel deel aan het stemopnemingsbureau.

25.02.2016/A/0003 **Sanctions administratives communales - Médiateur - Convention intercommunale - Renouvellement**

LE CONSEIL,

Vu la Loi du 24.06.2013 relative aux sanctions administratives communales, notamment les articles 4 §2 (« *Le conseil communal peut prévoir dans ses règlements ou ordonnances les mesures alternatives suivantes à l'amende administrative visée au § 1er, 1°:*

1° la prestation citoyenne définie comme étant une prestation d'intérêt général effectuée par le contrevenant au profit de la collectivité;

2° la médiation locale définie comme une mesure permettant au contrevenant, grâce à l'intervention d'un médiateur, de réparer ou d'indemniser le dommage causé ou d'apaiser le conflit »), 8, 12 et 19;

Vu l'arrêté royal du 28.01.2014 établissant les conditions et modalités minimales pour

la médiation prévue dans le cadre de la loi relative aux sanctions administratives communales;

Considérant que le 28.04.2006, le Gouvernement fédéral a décidé de mettre à la disposition des zones de police un poste de médiateur à temps plein;

Considérant qu'en sa séance du 11.12.2007, le Conseil de police a approuvé la décision de charger la Commune de Jette du recrutement et de l'hébergement du médiateur « sanctions administratives communales » pour la zone de police Bruxelles-Ouest;

Considérant que le médiateur est entré en fonction le 31.10.2008 au sein de la Commune de Jette; qu'une convention relative à la fonction du médiateur susvisé a été établie entre la Commune de Jette et l'Etat fédéral en 2008-2009; qu'elle a été renouvelée pour 2009-2010, 2010-2011, 2011-2012, 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015;

Considérant que l'article 4 de la convention conclue entre la Commune de Jette et l'Etat fédéral précise qu' "afin que le médiateur puisse exercer sa mission au niveau de la zone de police Koekelberg/Molenbeek-St-Jean/Berchem-Sainte-Agathe/Ganshoren/Jette, la Ville s'engage à conclure des partenariats avec les villes et communes volontaires ressortissant dudit arrondissement. Les termes dudit partenariat seront précisés dans une (des) convention (s) intercommunales";

Considérant que le Conseil communal du 18.03.2010 a approuvé la « Convention de collaboration entre les administrations communales de Berchem-Sainte-Agathe, Ganshoren, Jette, Koekelberg et Molenbeek-Saint-Jean dans le cadre de la politique de sécurité et de l'approche de la délinquance juvénile du gouvernement fédéral » (délibération 18.03.2010/A/005);

Considérant que cette convention de collaboration a été renouvelée pour les périodes du 31.10.2010 au 30.10.2011 (délibération 16.12.2010/A/036), du 31.10.2011 au 30.10.2012 (délibération 003/26.01.2012/A/0005), du 31.10.2012 au 30.10.2013 (délibération 003/28.02.2013/A/0013), du 31.10.2013 au 30.10.2014 (délibération 003/19.06.2014/A/0042) ainsi que pour la période du 31.10.2014 au 30.10.2015 (délibération 003/30.04.2015/A/0014);

Considérant qu'il y a lieu de renouveler cette convention de collaboration pour un an (du 31.10.2015 au 30.10.2016);

ARRETE ce qui suit:

Article 1:

Le renouvellement de la convention ci-dessous pour la période du 31.10.2015 au 30.10.2016, est approuvé:

"Convention de collaboration entre les administrations communales de Berchem-Sainte-Agathe, Ganshoren, Jette, Koekelberg et Molenbeek-Saint-Jean concernant la médiation prévue par l'arrêté royal du 28 janvier 2014 sur la médiation dans le cadre des sanctions administratives communales

Entre:

L'administration communale de Berchem-Sainte-Agathe, représentée par M. Riguelle, Bourgmestre, et M. Rossignol, Secrétaire Communal, agissant en vertu de la délibération du conseil communal du

L'administration communale de Ganshoren, représentée par M. Gillard, Bourgmestre,

et Mme Peltyn, Secrétaire Communal, agissant en vertu de la délibération du conseil communal du

L'administration communale de Koekelberg, représentée par M. Pivin, Bourgmestre, et M. Degrendele, Secrétaire Communal, agissant en vertu de la délibération du conseil communal du

L'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean, représentée par Mme Schepmans, Bourgmestre, et M. De Winne, Secrétaire Communal, agissant en vertu de la délibération du conseil communal du

et

L'administration communale de Jette, représentée par M. Doyen, Bourgmestre, et M. Empain, Secrétaire Communal, agissant en vertu de la délibération du conseil communal du

Ci-après «les parties»

Il est convenu ce qui suit:

Préambule

§1. L'article 119bis de la Nouvelle loi communale permettait aux communes de prévoir, sous certaines conditions, des sanctions administratives contre les infractions à ses règlements et ordonnances. Cette procédure était applicable tant aux majeurs qu'aux mineurs ayant atteint l'âge de 16 ans accomplis au moment des faits.

En 2004, la Nouvelle loi communale insérait le recours à la médiation (art. 119ter). Le conseil pouvait ainsi prévoir une procédure de médiation dans le cadre des sanctions administratives communales.

Depuis le 1^{er} janvier 2014, l'article 119ter de la Nouvelle loi communale a été abrogé et l'article 119bis modifié en faisant référence à la loi du 24 juin 2013 sur les sanctions administratives communales, nouvelle loi de référence.

Cette nouvelle loi prévoit la possibilité pour les communes d'appliquer la procédure « sanctions administratives communales » pour des mineurs ayant au moins 14 ans accomplis au moment des faits. Dans ce cas et lorsque la procédure administrative se poursuit après l'éventuelle implication parentale, la procédure de médiation est obligatoire.

Chaque commune reste libre de déterminer dans son Règlement général de police l'âge à partir duquel la procédure précitée est applicable aux mineurs, dans les limites fixées par la loi.

L'arrêté royal du 28 janvier 2014 établissant les conditions et modalités minimales pour la médiation prévue dans le cadre de la loi relative aux sanctions administratives communales (ci-après l'arrêté royal du 28 janvier 2014) complète la loi du 24 juin 2013 en ce qui concerne des modalités relatives à la procédure de médiation en matière de sanctions administratives communales.

§2. Le 28 avril 2006, le gouvernement fédéral a décidé de mettre à la disposition des zones de police un poste de médiateur à temps plein, afin de favoriser la mise en place de la procédure de médiation dans le cadre des sanctions administratives communales. Le 28 novembre 2007, le Collège de police de la zone de Bruxelles-Ouest a choisi la commune de Jette en vue de l'hébergement du médiateur.

Le 11 décembre 2007, le Conseil de police a approuvé la décision précitée du Collège

et a chargé le Collège de police d'informer l'administration communale de Jette de cette décision en l'invitant notamment à recruter un médiateur et à établir la/les convention(s) de coopération intercommunale à conclure entre les communes de la zone, compte tenu de leurs spécificités.

En octobre 2008, l'administration communale de Jette et le Ministre de la Politique des Grandes Villes ont, dans le cadre de la politique de sécurité et de l'approche de la délinquance juvénile du gouvernement fédéral, signé une convention d'une durée d'un an portant sur la mise à disposition d'un médiateur pour la zone de police Bruxelles-Ouest.

Le 31 octobre 2008, l'administration communale de Jette a engagé un médiateur dans le cadre des sanctions administratives communales.

D'octobre 2009 à octobre 2015, le Ministre de la Politique des Grandes Villes a renouvelé le subventionnement du médiateur pour la zone de police Bruxelles-Ouest en signant avec l'administration communale de Jette de nouvelles conventions d'une durée d'un an.

La dernière convention bilatérale vient d'être reconduite pour une période d'un an à partir du 31 octobre 2015.

§3. La présente convention intercommunale précise les modalités pratiques de la collaboration entre les communes de la zone de police Bruxelles-Ouest concernant la mise à disposition du médiateur au sein de ladite zone.

Une convention intercommunale a déjà été conclue pour des périodes annuelles de 2010 à 2014; la convention annuelle couvrant la période du 31 octobre 2014 au 30 octobre 2015 est venue à échéance.

Dès lors que la convention entre l'Etat fédéral et la Commune de Jette est reconduite, il convient de renouveler la convention intercommunale pour la période du 31 octobre 2015 au 30 octobre 2016.

I. Dispositions générales concernant l'exécution de la convention

Article 1er

Le poste de médiateur financé par le gouvernement fédéral est affecté à titre principal à la mise en place et à l'application de la procédure de médiation et à titre subsidiaire à la mise en place et à la supervision de la procédure de prestation citoyenne - telle que prévue par les dispositions légales relatives aux sanctions administratives communales - sur le territoire des communes situées dans la zone de police Bruxelles-Ouest.

Article 2

Le médiateur engagé par l'administration communale de Jette en 2008 satisfait aux conditions prévues à l'article 6 de l'arrêté royal du 28 janvier 2014.

Dans l'hypothèse où le contrat du médiateur viendrait à prendre fin pour un motif autre que la fin du versement de la subvention fédérale, l'administration communale de Jette se chargera de recruter un autre médiateur qui devra satisfaire aux conditions légales.

Les communes de la zone qui le souhaitent transmettront à l'administration communale de Jette un avis motivé sur le candidat proposé par l'administration communale de Jette.

Article 3

L'administration communale de Jette est l'employeur légal de la personne engagée pour le poste de médiateur.

Article 4

Le médiateur est chargé d'effectuer les médiations relatives aux dossiers "sanctions administratives communales" qui lui sont confiées par les fonctionnaires sanctionneurs des communes signataires de la présente convention.

Il assume notamment les tâches suivantes:

- *se charger de tout courrier relatif à la médiation dans le cadre des sanctions administratives communales;*
- *entendre les parties en vue de les aider à parvenir à un accord;*
- *rédiger à l'attention des parties un rapport concernant l'accord intervenu dans le cadre de la médiation;*
- *faire connaître les résultats de la médiation au fonctionnaire sanctionneur de la commune concernée;*
- *participer aux réunions de concertation entre les acteurs communaux impliqués par les sanctions administratives communales; organiser de telles réunions;*
- *participer aux réunions d'échanges d'expérience organisées par l'Etat fédéral.*

Article 5

Dans l'exercice de sa mission de médiation, le médiateur est indépendant et applique les principes déontologiques assignés aux médiateurs que sont la neutralité, l'impartialité et l'empathie et s'inspire des principes de libre consentement, confidentialité, transparence, neutralité et indépendance tels que définis par l'arrêté royal du 28 janvier 2014.

Article 6

Une coopération structurelle est organisée entre les fonctionnaires sanctionneurs (ou leur collaborateur respectif) et le médiateur afin de réfléchir aux dossiers pour lesquels une médiation semble davantage opportune qu'une amende administrative.

La forme de cette coopération est laissée au libre choix des fonctionnaires sanctionneurs mais nécessite au minimum un échange biennuel entre le fonctionnaire sanctionneur de chaque commune (ou son collaborateur) et le médiateur.

Article 7

Le médiateur est chargé d'organiser les prestations citoyennes relatives aux dossiers sanctions administratives communales qui lui sont confiés par les fonctionnaires sanctionneurs des communes signataires de la présente convention.

Il assume notamment les tâches suivantes:

- *chercher des lieux de prestation potentiellement intéressés par l'exécution de prestations citoyennes;*
- *chercher des lieux de formation en lien avec les infractions sanctionnées par le Règlement général de police;*
- *se charger de tout courrier et de toute communication utile (auteur des faits, fonctionnaire sanctionneur, services communaux, A.S.B.L., médecine du travail, conseillers en prévention, compagnies d'assurances, etc.) relatif à la prestation citoyenne;*
- *rencontrer l'auteur des faits en vue de préparer et organiser l'exécution de la prestation citoyenne;*
- *se déplacer aux lieux de prestations si cela s'avère nécessaire afin de*

permettre une rencontre entre le prestataire et l'encadrant afin que ce dernier informe le prestataire de la prestation qui est attendue de sa part, de fixer l'horaire de travail et de faire signer par les parties un engagement de réalisation de la prestation, que le médiateur aura préalablement rédigé;

- s'assurer qu'une évaluation de la prestation est réalisée par l'encadrant auprès du prestataire et que cette évaluation est transmise au médiateur;
- faire connaître les résultats de la prestation citoyenne au fonctionnaire sanctionnateur de la commune concernée.

Article 8

Sans préjudice de l'article 8 al. 2, la gestion complète des dossiers de médiation et de prestation citoyenne qui lui sont confiés par les fonctionnaires sanctionneurs de la zone est assurée par le médiateur depuis l'administration communale de Jette qui fournira le support administratif nécessaire à l'exercice de sa mission par le médiateur. Les entretiens avec les parties à la médiation et les prestataires s'effectuent dans les locaux de l'administration pour le compte de laquelle le médiateur intervient dans un dossier considéré. Pour ces séances, l'administration considérée met à la disposition du médiateur un local adapté - par exemple une salle de réunion - afin que les entretiens se déroulent dans des conditions optimales.

Le fonctionnaire sanctionnateur transmet le plus vite possible au médiateur une copie du dossier de l'auteur de l'infraction pour lequel une médiation ou une prestation citoyenne est requise. Le médiateur en accuse réception par l'envoi d'un courrier électronique. Lorsque le médiateur constate ne pas/plus disposer d'un délai suffisant pour mener à bien la médiation ou la prestation citoyenne, il en informe immédiatement le fonctionnaire sanctionnateur qui en assume la responsabilité.

Lorsque la médiation ou la prestation citoyenne est clôturée, le médiateur transmet au fonctionnaire sanctionnateur son rapport d'évaluation. Ce rapport doit parvenir au fonctionnaire sanctionnateur dans les meilleurs délais et au plus tard un mois avant l'expiration du délai de prescription.

Les parties acceptent que des prestations réparatrices soient également effectuées dans le cadre de la médiation dès lors qu'elles résultent d'un accord entre parties. Par prestation réparatrice, on entend la prestation non rémunérée qui fait suite à un accord conclu entre parties dans le cadre de la procédure de médiation S.A.C.

Article 9

Dès l'entrée en vigueur de la présente convention, les parties transmettent au médiateur une version - en français et en néerlandais - de leurs règlements et ordonnances de police administrative assortis en tout ou en partie de sanctions administratives.

Elles tiendront également le médiateur informé de la suppression ainsi que de toute modification de ces règlements et ordonnances selon les modalités prévues par les lois et ordonnances relatives à la tutelle. Cette information doit être transmise au médiateur dès que la suppression ou la modification est intervenue.

Dès l'entrée en vigueur de la présente convention, les parties informent leur fonctionnaire sanctionnateur respectif, le chef de corps de leur zone de police, ainsi que les agents désignés par leurs conseils communaux respectifs pour constater les infractions aux règlements communaux, de la présente convention et des coordonnées précises de la personne désignée pour exercer la fonction de médiateur.

L'administration communale de Jette en informe également le Procureur du Roi.

Article 10

Les parties prennent note du soutien méthodologique concernant la mise en œuvre de la procédure de médiation mis en place par le gouvernement fédéral et offert à la demande par le Service Politique des grandes villes du SPP Intégration sociale. Elles laissent la liberté au médiateur d'y recourir, selon ses besoins.

Elles autorisent le médiateur à participer aux réunions d'échanges d'expérience organisées par le Service politique des grandes villes du SPP Intégration sociale, à l'attention des médiateurs engagés dans les différentes villes et communes du pays, dans le cadre de la présente mesure.

II. Dispositions financières

Article 11

L'administration communale de Jette bénéficie de la subvention fédérale forfaitaire destinée à couvrir les frais relatifs à la rémunération du médiateur, ainsi qu'une partie des frais de fonctionnement et d'investissement nécessaires à l'exercice de sa fonction. Elle est chargée de la gestion administrative et financière liée à cette subvention.

Sans préjudice de l'article 11 al. 4, dans le cadre de la présente convention, aucune contribution financière ne sera demandée par l'administration communale de Jette aux autres communes de la zone Bruxelles-Ouest. De même, dans la mesure où seules les auditions se dérouleront dans les locaux de l'administration communale qui sollicite l'intervention du médiateur, les communes de la zone ne pourront demander aucune intervention financière de l'administration communale de Jette.

Le coût de la mise en œuvre d'une prestation réparatrice ou citoyenne est intégralement pris en charge par l'administration communale sur le territoire de laquelle l'incivilité a été commise. Ainsi, il appartient notamment à l'administration communale concernée d'effectuer toutes les démarches en matière d'assurance et de prendre à sa charge le coût de celle-ci.

Au terme de la présente convention, l'administration communale de Jette établira un décompte du coût global lié au poste de médiateur. Dans l'hypothèse où ce coût dépasserait le montant du subside octroyé par l'Etat fédéral, une contribution pourrait être négociée avec les parties dans le cadre du renouvellement de la présente convention.

Article 12

Les parties reconnaissent avoir pris connaissance du fait que, dans le cadre de la subvention fédérale,

- *seuls seront pris en compte:*
 - • *les frais de personnel (médiateur), de fonctionnement et d'investissement qui ont un lien réel et direct avec la mise en œuvre de la présente convention;*
 - • *les dépenses pour lesquelles des factures, des notes de frais, des tickets de caisse ou des reçus peuvent être présentés.*
- *ne peuvent être pris en compte:*
 - • *les frais d'amortissement pour l'utilisation d'infrastructures existantes (bâtiments, matériel, installations, mobilier, ...);*
 - • *la "facturation interne": par exemple la facturation d'un loyer pour la mise à disposition de bâtiments et d'infrastructures appartenant à une autorité locale ou à une association, ...;*

- • les frais liés au fonctionnement structurel de la commune ou tout autre partenaire impliqué dans la mise en œuvre de la présente convention;
- • la TVA : la TVA récupérable ne peut pas faire l'objet d'une subvention et ne peut dès lors être imputée. Ce principe s'applique à toute TVA pouvant être récupérée de n'importe quelle manière. En cas de statut de TVA mixte, seule la partie de la TVA non récupérable peut être subventionnée;
- • les frais professionnels déductibles;
- • les amendes, sanctions financières et frais judiciaires ne peuvent être subsidiés;
- • des frais pour lesquels une autre source de financement a déjà été obtenue;
- • Les frais de fonctionnement et d'investissement ne peuvent dépasser au total 15 % du montant du subside sauf si la commune prouve le caractère raisonnable et justifié des frais engendrés.

III. Rapport annuel

Article 13

Un rapport annuel reprenant le travail accompli par le médiateur durant l'année écoulée doit être transmis par la commune de Jette à l'Etat fédéral au plus tard le 28 février 2017.

Au plus tard le 1er novembre 2016, le médiateur transmet un questionnaire aux communes; ce questionnaire devra être retourné dûment complété au médiateur dans le mois de son envoi. Les informations recueillies seront intégrées au rapport annuel.

IV. Communication

Article 14

Les parties échangent en temps utiles toute information pertinente liée à la bonne exécution de la convention.

En outre, dans leur communication, les parties font connaître au public l'origine des fonds utilisés et la présente convention, notamment par la mention «avec le soutien de la Politique fédérale des grandes villes», ainsi que l'apposition du logo de l'Etat fédéral et de la Politique des grandes villes.

V. Durée de la convention

Article 15

La présente convention entre en vigueur le 31 octobre 2015 et se terminera le 30 octobre 2016.

Elle pourra être reconduite, moyennant la signature d'une nouvelle convention.

La présente convention est l'accessoire de la convention antérieurement conclue entre la commune de Jette et la Secrétaire d'Etat chargée de la Politique des Grandes Villes, prévue par l'arrêté royal du 28 janvier 2014 sur la médiation dans le cadre des sanctions administratives communales - dont une copie est jointe en annexe - de sorte que l'exécution de la présente convention dépend de l'existence de la convention conclue avec la Secrétaire d'Etat chargée de la Politique des Grandes Villes.

Fait à _____, le _____

Pour l'administration communale de Berchem-Sainte-Agathe:

*M. Rossignol
Secrétaire Communal*

*M. Riguelle
Bourgmestre*

Pour l'administration communale de Ganshoren:

*Mme Peltyn
Secrétaire Communal*

*M. Gillard
Bourgmestre*

Pour l'administration communale de Koekelberg:

*M. Degrendele
Secrétaire Communal*

*M. Pivin
Bourgmestre*

Pour l'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean:

*M. De Winne
Secrétaire Communal*

*Mme Schepmans
Bourgmestre*

Pour l'administration communale de Jette:

*M. Empain
Secrétaire Communal*

*M. Doyen
Bourgmestre"*

Article 2:

Le Collège des Bourgmestre et Echevins est chargé de l'exécution de cette convention.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 19 votes positifs, 5 abstentions.

Abstentions : Monique Dupont, Christian Boucq, Vincent Lurquin, Katia Van den Broucke, Nicolas Stassen.

Gemeentelijke administratieve sancties - Bemiddelaar - Intergemeentelijke overeenkomst - Hernieuwing

DE RAAD,

Gelet op de wet van 24.06.2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties, inzonderheid artikelen 4 § 2 ("De gemeenteraad kan in zijn reglementen of verordeningen voorzien in de volgende alternatieve maatregelen voor de administratieve geldboete bedoeld in § 1, 1°:

1° de gemeenschapsdienst, gedefinieerd als zijnde een prestatie van algemeen belang uitgevoerd door de overtreder ten gunste van de collectiviteit;

2° de lokale bemiddeling, gedefinieerd als zijnde een maatregel die het voor de overtreder mogelijk maakt om, door tussenkomst van een bemiddelaar, de veroorzaakte schade te herstellen of schadeloos te stellen of om het conflict te doen bedaren"), 8, 12 en 19;

Gelet op het koninklijk besluit van 28.01.2014 houdende de minimumvoorwaarden en modaliteiten voor de bemiddeling in het kader van de wet betreffende de gemeentelijke administratieve sancties;

Gelet op de beslissing van de Federale Regering van 28.04.2006 om een voltijdse functie van bemiddelaar ter beschikking te stellen van de politiezones;
Overwegende dat in zitting van 11.12.2007 de Politieraad de beslissing om de Gemeente Jette te gelasten met de aanwerving en huisvesting van de bemiddelaar "gemeentelijke administratieve sancties" voor de politiezone Brussel-West heeft goedgekeurd;
Overwegende dat de bemiddelaar op 31.10.2008 in functie is getreden bij de Gemeente Jette; dat een overeenkomst betreffende de functie van bovenvermelde bemiddelaar opgesteld werd tussen de Gemeente Jette en de Federale Staat in 2008-2009, en deze hernieuwd werd in 2009-2010, 2010-2011, 2011-2012, 2012-2013, 2013-2014 en 2014-2015;
Overwegende dat artikel 4 van de overeenkomst, gesloten tussen de Gemeente Jette en de Federale Staat, bepaalt dat "*opdat de bemiddelaar zijn opdracht kan vervullen op het niveau van de politiezone Koekelberg/Sint-Jans-Molenbeek/Sint-Agatha-Berchem/Ganshoren/Jette verbindt de Stad zich ertoe partnerships aan te gaan met de gemeenten die onder de voormelde zone ressorteren. De voorwaarden van deze partnerships zullen in overeenkomst(en) worden vastgesteld*";
Overwegende dat de Gemeenteraad van 18.03.2010 de "Samenwerkingsovereenkomst tussen de Gemeenten Sint-Agatha-Berchem, Ganshoren, Jette, Koekelberg en Sint-Jans-Molenbeek in het kader van het veiligheidsbeleid van de Federale Regering en haar aanpak van de jeugdcriminaliteit" heeft goedgekeurd (beraadslaging 18.03.2010/A/005);
Overwegende dat deze samenwerkingsovereenkomst voor de periode van 31.10.2010 tot 30.10.2011 werd hernieuwd (beraadslaging 16.12.2010/A/036), alsook voor de periode van 31.10.2011 tot 30.10.2012 (beraadslaging 003/26.01.2012/A/0005), voor de periode van 31.10.2012 tot 30.10.2013 (beraadslaging 003/28.02.2013/A/0013), voor de periode van 31.10.2013 tot 30.10.2014 (beraadslaging 003/19.06.2014/A/0042) en voor de periode van 31.10.2014 tot 30.10.2015 (beraadslaging 003/30.04.2015/A/0014);
Overwegende dat deze samenwerkingsovereenkomst voor een jaar dient hernieuwd te worden (van 31.10.2015 tot 30.10.2016);

BESLUIT wat volgt:

Artikel 1:

De hernieuwing van de overeenkomst hieronder voor de periode van 31.10.2015 tot 30.10.2016, wordt goedgekeurd:

"*Samenwerkingsovereenkomst tussen de gemeenten Sint-Agatha-Berchem, Ganshoren, Jette, Koekelberg en Sint-Jans-Molenbeek voor de bemiddeling voorzien door het koninklijk besluit van 28 januari 2014 betreffende de bemiddeling in het kader van de gemeentelijke administratieve sancties*"

Tussen:

De gemeente Sint-Agatha-Berchem, vertegenwoordigd door de Heer Riguelle, Burgemeester, en de Heer Rossignol, Gemeentesecretaris, handelend krachtens de beslissing van de gemeenteraad van

De gemeente Ganshoren, vertegenwoordigd door de Heer Gillard, Burgemeester, en Mevrouw Peltyn, Gemeentesecretaris, handelend krachtens de beslissing van de

gemeenteraad van;

De gemeente Koekelberg, vertegenwoordigd door de Heer Pivin, Burgemeester, en de Heer Degrendele, Gemeentesecretaris, handelend krachtens de beslissing van de gemeenteraad van;

De gemeente Sint-Jans-Molenbeek, vertegenwoordigd door Mevrouw Schepmans, Burgemeester, en de Heer De Winne, Gemeentesecretaris, handelend krachtens de beslissing van de gemeenteraad van;

en

De gemeente Jette, vertegenwoordigd door de Heer Doyen, Burgemeester, en de Heer Empain, Gemeentesecretaris, handelend krachtens de beslissing van de gemeenteraad van

Hierna "de partijen"

Het volgende wordt overeengekomen:

Inleiding

§1. Het artikel 119bis van de Nieuwe gemeentewet bood de steden en gemeenten de mogelijkheid om onder bepaalde voorwaarden administratieve sancties te voorzien tegen de inbreuken op hun reglementen en verordeningen. Deze procedure was toepasbaar zowel voor meerderjarigen als voor minderjarigen die de leeftijd van 16 jaar bereikt op het ogenblik van de feiten.

In 2004 laste de Nieuwe gemeentewet de mogelijkheid in tot bemiddeling (art. 119ter). De raad kon aldus een bemiddelingsprocedure voorzien in het kader van de gemeentelijke administratieve sancties.

Sinds 1 januari 2014 werd het artikel 119ter van de Nieuwe gemeentewet opgeheven en werd het artikel 119bis gewijzigd waarbij wordt verwezen naar de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties als nieuwe referentiewet. Deze nieuwe wet voorziet de mogelijkheid voor de gemeenten om de procedure "gemeentelijke administratieve sancties" toe te passen voor minderjarigen die minstens 14 jaar oud zijn op het ogenblik van de feiten. In dit geval en wanneer de administratieve procedure wordt verder gezet na de eventuele ouderlijke betrokkenheid, is de bemiddelingsprocedure verplicht.

Elke gemeente is vrij om in zijn Algemeen Politierglement de leeftijd te bepalen waarop de voormelde procedure toepasbaar is voor de minderjarigen, binnen de grenzen vastgesteld bij de wet.

Het koninklijk besluit van 28 januari 2014 houdende de minimumvoorwaarden en modaliteiten voor de bemiddeling in het kader van de wet betreffende de gemeentelijke administratieve sancties (hierna het koninklijk besluit van 28 januari 2014) is aan de wet van 24 juni 2013 bijgevoegd in verband met de modaliteiten betreffende de bemiddelingsprocedure in gemeentelijke administratieve sancties.

§2. De federale regering besliste op 28 april 2006 om een voltijdse functie van bemiddelaar ter beschikking te stellen van de politiezones om in het kader van de gemeentelijke administratieve sancties de invoering van de bemiddelingsprocedure aan te moedigen.

Het politiecollege van de zone Brussel-West heeft op 28 november 2007 de gemeente Jette gekozen om een bemiddelaar aan te werven.

De politieraad heeft op 11 december 2007 de voormelde beslissing van het college goedgekeurd en heeft het politiecollege belast om het gemeentebestuur van Jette en om deze beslissing in kennis te stellen, met name om een bemiddelaar aan te werven en om (een) intergemeentelijke samenwerkingsovereenkomst(en) op te stellen tussen de gemeenten van de zone, rekening houdend met hun specificiteit.

De gemeente Jette en de Minister van het Grootstedenbeleid hebben in oktober 2008 een jaarlijkse overeenkomst ondertekend over de terbeschikkingstelling van een bemiddelaar voor de politiezone Brussel-West in het kader van het veiligheidsbeleid van de federale regering en haar aanpak van de jeugdcriminaliteit.

De gemeente Jette heeft op 31 oktober 2008 een bemiddelaar aangeworven in het kader van de gemeentelijke administratieve sancties.

Van oktober 2009 tot oktober 2015 heeft de Minister van het Grootstedenbeleid opnieuw een subsidie toegekend voor de bemiddelaar voor de politiezone Brussel-West door met het Gemeentebestuur van Jette nieuwe overeenkomsten te ondertekenen voor een jaar.

De laatste bilaterale overeenkomst werd onlangs verlengd voor één jaar vanaf 31 oktober 2015.

§3. De huidige intergemeentelijke overeenkomst bepaalt de praktische modaliteiten van medewerking tussen de gemeenten van de politiezone Brussel-West betreffende de terbeschikkingstelling van de bemiddelaar in de gemeenten van de voormelde zone. Een intergemeentelijke overeenkomst werd al afgesloten voor jaarlijkse perioden van 2010 tot 2014; de jaarlijkse overeenkomst betreffende de periode van 31 oktober 2014 tot 30 oktober 2015 is beëindigd.

Gezien dat de overeenkomst tussen de federale Staat en de Gemeente Jette verlengd werd, dient de intergemeentelijke overeenkomst te worden verlengd voor de periode van 31 oktober 2015 tot 30 oktober 2016.

I. Algemene bepalingen m.b.t. de uitvoering van de overeenkomst

Artikel 1

De functie van bemiddelaar, gefinancierd door de federale regering, is hoofdzakelijk opgericht voor de opstelling en de uitvoering van de bemiddelingsprocedure en subsidiair voor de opstelling en de supervisie van de procedure van gemeenschapsdienst - zoals bepaald door de wettelijke voorschriften inzake de gemeentelijke administratieve sancties - op het grondgebied van de gemeenten gelegen in de politiezone Brussel-West.

Artikel 2

De bemiddelaar, in 2008 door het gemeentebestuur van Jette aangeworven, voldoet aan de voorwaarden bepaald in artikel 6 van het koninklijk besluit van 28 januari 2014.

In de veronderstelling dat er een einde zou komen aan het contract van de bemiddelaar om een andere reden dan wegens de stopzetting van de federale subsidie, zal de gemeente Jette instaan voor de aanwerving van een andere bemiddelaar, die zal moeten voldoen aan de wettelijke voorwaarden.

De gemeenten van de zone kunnen, als ze dat wensen, aan het gemeentebestuur van Jette een gemotiveerd advies geven over de kandidaat, die door het gemeentebestuur van Jette wordt voorgesteld.

Artikel 3

De gemeente Jette is de wettelijke werkgever van de persoon die wordt aangeworven

als bemiddelaar.

Artikel 4

De bemiddelaar is belast om de bemiddelingen uit te voeren voor de dossiers "gemeentelijke administratieve sancties" die hem worden toevertrouwd door de sanctionerende ambtenaren van de gemeenten, ondertekenaars van de huidige overeenkomst.

Hij verzekert met name de volgende taken:

- instaan voor alle correspondentie aangaande de bemiddeling in het kader van de gemeentelijke administratieve sancties;*
- de partijen horen om ze te helpen tot een akkoord te komen;*
- een verslag opstellen ter attentie van de partijen, betreffende het akkoord in het kader van de bemiddeling;*
- de resultaten van de bemiddeling kenbaar maken aan de sanctionerende ambtenaar van de betrokken gemeente;*
- deelnemen aan de overlegvergaderingen met de verschillende gemeentelijke actoren die betrokken zijn bij de gemeentelijke administratieve sancties; organiseren van dergelijke vergaderingen;*
- deelnemen aan de vergaderingen, georganiseerd door de federale Staat, waarbij ervaringen worden uitgewisseld.*

Artikel 5

In de uitoefening van zijn bemiddelingsopdracht is de bemiddelaar zelfstandig en past de deontologische principes toe die hem zijn opgelegd, namelijk neutraliteit, onpartijdigheid en empathie en baseert hij zich op de principes van het Koninklijk Besluit van 28 januari 2014 met name vrije toestemming, vertrouwelijkheid, transparantie, neutraliteit en onafhankelijkheid.

Artikel 6

Een structurele samenwerking is georganiseerd tussen de sanctionerende ambtenaren (of hun respectievelijke medewerker) en de bemiddelaar om over de dossiers na te denken waarin de bemiddeling meer aangewezen is dan een administratieve geldboete. De vorm van deze samenwerking wordt aan de vrije wil van de sanctionerende ambtenaren overgelaten maar vereist minstens een tweejaarlijks onderhoud tussen de sanctionerende ambtenaar van elke gemeente (of zijn medewerker) en de bemiddelaar.

Artikel 7

De bemiddelaar is belast met de organisatie van de gemeenschapsdienst betreffende de dossiers van de gemeentelijke administratieve sancties die hem zijn toevertrouwd door de sanctionerende ambtenaar van de gemeenten, die de huidige overeenkomst hebben ondertekend.

Hij verzekert met name de volgende taken:

- plaatsen zoeken die potentieel geschikt zijn voor de uitvoering van gemeenschapsdiensten;*
- plaatsen zoeken voor vormingen die verband houden met de overtredingen die door het Algemeen Politierglement worden gesanctioneerd;*
- instaan voor alle correspondentie en alle nuttige communicatie (pleger van de*

feiten, sanctionerende ambtenaar, gemeentediensten, V.Z.W., arbeidsgeneesheer, preventieadviseurs, verzekeringsmaatschappijen, enz.) aangaande de gemeenschapsdienst;

- ontmoeting met de pleger van de feiten om de uitvoering van de gemeenschapsdienst voor te bereiden en te organiseren;
- indien nodig zich begeven naar de plaatsen van de gemeenschapsdiensten indien nodig om een ontmoeting mogelijk te maken tussen de prestatieplichtige en zijn begeleider zodat deze laatste de prestatieplichtige kan informeren over de gemeenschapsdienst die van hem verwacht wordt, om het werkuurrooster vast te stellen en ook om een overeenkomst door de partijen te laten ondertekenen die door de bemiddelaar is opgesteld betreffende de uitvoering van de gemeenschapsdienst;
- zich ervan vergewissen dat een evaluatie van de gemeenschapsdienst wordt opgemaakt door de begeleider van de prestatieplichtige en dat deze evaluatie naar de bemiddelaar wordt verstuurd;
- de resultaten van de gemeenschapsdiensten kenbaar maken aan de sanctionerende ambtenaar van de betrokken gemeente.

Artikel 8

Ongeacht het artikel 8 al. 2, wordt het volledige beheer van de dossiers van bemiddeling en van de gemeenschapsdienst, die de sanctionerende ambtenaars van de zone toevertrouwen aan de bemiddelaar, door deze laatste verzekerd vanuit het gemeentebestuur van Jette, die via de bemiddelaar de nodige administratieve steun zal verlenen bij de uitoefening van haar opdracht.

Het onderhoud tussen de bemiddelingspartijen en de prestatieplichtigen gaan door in de lokalen van het gemeentebestuur, voor de dossiers waarin de bemiddelaar tussenkomt. Voor deze bijeenkomsten stelt het betrokken bestuur een aangepast lokaal ter beschikking van de bemiddelaar - bijvoorbeeld een vergaderzaal - zodat de gesprekken in optimale omstandigheden kunnen verlopen.

De sanctionerende ambtenaar overhandigt zo snel mogelijk aan de bemiddelaar een kopie van het dossier van de overtreder, voor wie een bemiddeling of een gemeenschapsdienst is vereist. De bemiddelaar meldt er ontvangst van via e-mail. Wanneer de bemiddelaar vaststelt dat hij niet (meer) over voldoende tijd beschikt om een bemiddeling of een gemeenschapsdienst tot een goed einde te brengen, brengt hij zonder verwijl de verantwoordelijke sanctionerende ambtenaar hiervan op de hoogte. Als de bemiddeling of de gemeenschapsdienst afgerond is, overhandigt de bemiddelaar zijn evaluatieverslag zonder verwijl aan de sanctionerende ambtenaar ten laatste één maand voor het aflopen van de verjaringstermijn.

De partijen aanvaarden dat herstellprestaties ook in het kader van de bemiddeling worden uitgevoerd daar ze immers voortvloeien uit een akkoord tussen de partijen. Met herstellprestatie moet worden begrepen de niet betaalde prestatie die het gevolg is van een overeenkomst afgesloten tussen de partijen in het kader van de G.A.S. bemiddelingsprocedure.

Artikel 9

Vanaf de inwerkingtreding van de onderhavige overeenkomst, overhandigen de partijen aan de bemiddelaar een versie - in het Frans en in het Nederlands - van hun reglementen en bestuurlijke politieordonnanties, geheel of gedeeltelijk met betrekking tot de administratieve sancties.

Ze houden de bemiddelaar eveneens op de hoogte van de afschaffing en van elke

wijziging van die reglementen en ordonnanties, volgens de modaliteiten voorzien door de wetten en ordonnanties inzake de voogdij. Deze informatie moet aan de bemiddelaar worden doorgegeven vanaf het ogenblik van de afschaffing of de wijziging.

Bij de inwerkingtreding van de huidige overeenkomst informeren de partijen hun respectievelijke sanctionerende ambtenaar, de korpschef van hun politiezone alsook de agenten die door de respectievelijke gemeenteraden zijn aangewezen om de overtredingen van de gemeentereglementen vast te stellen, over de huidige overeenkomst en de persoonlijke gegevens van diegene die aangeduid wordt om de functie van bemiddelaar uit te oefenen.

De gemeente Jette stelt hiervan ook de Procureur des Konings in kennis.

Artikel 10

De partijen nemen nota van de methodologische steun die de federale regering geeft met betrekking tot de uitvoering van de bemiddelingsprocedure en op aanvraag aangeboden door de Dienst Grootstedenbeleid van de POD Maatschappelijke Integratie. Ze geven aan de bemiddelaar de mogelijkheid om er indien nodig gebruik van te maken.

Zij geven de bemiddelaar de toelating om deel te nemen aan vergaderingen waarbij ervaringen worden uitgewisseld en die worden georganiseerd door de Dienst Grootstedenbeleid van de POD Maatschappelijke Integratie, voor de bemiddelaars aangeworven in de verschillende steden en gemeenten van het land, in het kader van de huidige maatregel.

II. Financiële bepalingen

Artikel 11

Het gemeentebestuur van Jette geniet van de forfaitaire federale overheidssubsidie, bestemd om de loonkosten te dekken van de bemiddelaar en om een deel van de werkings- en investeringskosten te dekken die noodzakelijk zijn voor de uitoefening van zijn functie.

Ze is belast met het administratieve en financiële beheer van deze subsidie.

Ongeacht het artikel 11 lid 4 zal het gemeentebestuur van Jette, in het kader van de huidige overeenkomst, geen enkele financiële bijdrage vragen aan de andere gemeenten van de zone Brussel-West. Ook voor de hoorzittingen die zullen doorgaan in de lokalen van het gemeentebestuur dat een tussenkomst vraagt van de bemiddelaar, zullen de gemeenten van de zone geen enkele financiële tussenkomst mogen vragen van het gemeentebestuur van Jette.

De kosten verbonden aan de herstellprestatie of de gemeenschapsdienst zijn volledig ten laste van het gemeentebestuur op wiens grondgebied het feit is gepleegd. Zo dient met name de betrokken gemeente alle stappen te zetten inzake verzekeringen en de kosten ervan ten laste te nemen.

Na afloop van de huidige overeenkomst zal het gemeentebestuur van Jette een afrekening maken van de totale kosten die gepaard gaan met de functie van bemiddelaar. Indien deze kosten de toelage van de Federale Staat zouden overschrijden, zal er samen met de partijen worden onderhandeld over een bijdrage in het kader van de hernieuwing van de huidige overeenkomst.

Artikel 12

De partijen verklaren kennis te hebben genomen van het feit dat, in het kader van de federale subsidie,

- *enkel rekening zal worden gehouden met:*
 - • *de personeelskosten (bemiddelaar), de werkings- en investeringskosten die daadwerkelijk en rechtstreeks verband houden met de uitvoering van de huidige overeenkomst;*
 - • *de uitgaven voor dewelke facturen, onkostennota's, ontvangstbewijzen of kassabons kunnen worden voorgelegd.*
- *geen rekening zal worden gehouden met:*
 - • *de afschrijvingskosten voor het gebruik van bestaande infrastructuren (gebouwen, materieel, installaties, meubilair,...);*
 - • *de "interne facturatie" : bij voorbeeld de facturatie van huurgeld voor de terbeschikkingstelling van gebouwen en infrastructuren die eigendom zijn van een plaatselijke overheid of vereniging,...;*
 - • *de kosten verbonden aan de structurele werkingskosten van de gemeenten of van elke andere partner die betrokken is bij de uitvoering van de huidige overeenkomst;*
 - • *de BTW: voor de recupereerbare BTW is er geen subsidie mogelijk. Deze kan bijgevolg niet worden geboekt. Dit geldt voor alle BTW die op welke manier dan ook kan worden gerecupereerd. In het geval van een gemengd BTW-Statuut betekent dit dat enkel het niet-recupereerbare gedeelte van de BTW kan worden gesubsidieerd;*
 - • *de aftrekbare beroepskosten;*
 - • *de boetes, financiële sancties en gerechtskosten kunnen niet worden gesubsidieerd;*
 - • *de kosten waarvoor al een andere bron van financiering werd verkregen;*
 - • *de werkings- en investeringskosten die in totaal niet meer dan 15 % van het bedrag van de subsidie mogen overschrijden, behalve als de Gemeente bewijst dat de gemaakte kosten redelijk en gerechtvaardigd zijn.*

III. Jaarlijks verslag

Artikel 13

De gemeente Jette dient een jaarlijks verslag met de volbrachte prestaties van de bemiddelaar van het voorbije jaar over te maken aan de federale Staat ten laatste op 28 februari 2017.

Uiterlijk op 01 november 2016 bezorgt de bemiddelaar een vragenlijst aan de gemeenten; deze vragenlijst moet naar behoren worden ingevuld en terugbezorgd aan de bemiddelaar, binnen de maand na de verzending ervan. De verkregen informatie zal in het jaarlijks verslag word opgenomen.

IV. Communicatie

Artikel 14

De partijen wisselen te gepaste tijde relevante informatie uit met betrekking tot de goede uitvoering van de overeenkomst.

Bovendien maken de partijen de herkomst van de gebruikte fondsen en de huidige overeenkomst kenbaar aan het publiek, meer bepaald door de vermelding "met de

steun van het federaal grootstedelijk Beleid", en door het aanbrengen van het logo van de federale Staat en van het grootstedelijk beleid.

V. Duur van de overeenkomst

Artikel 15

De huidige overeenkomst treedt in werking op 31 oktober 2015 en zal eindigen op 30 oktober 2016.

Ze kan vernieuwd worden mits de ondertekening van een nieuwe overeenkomst.

De huidige overeenkomst is een aanvulling van de overeenkomst, die voorafgaandelijk werd afgesloten tussen de gemeente Jette en de stadsecretaris belast met Grote Steden, voorzien door het koninklijk besluit van 28 januari 2014 betreffende de bemiddeling in het kader van de gemeentelijke administratieve sancties - waarvan een kopie als bijlage is toegevoegd - zodat de uitvoering van de huidige overeenkomst afhankelijk is van de overeenkomst afgesloten met de stadsecretaris belast met Grote Steden.

Gedaan te _____, op _____

Voor het gemeentebestuur van Sint-Agatha-Berchem:

Dhr. Rossignol
Gemeentesecretaris

Dhr. Riguelle
Burgemeester

Voor het gemeentebestuur van Ganshoren:

Mw. Peltyn
Gemeentesecretaris

Dhr. Gillard
Burgemeester

Voor het gemeentebestuur van Koekelberg:

Dhr. Degrendele
Gemeentesecretaris

Dhr. Pivin
Burgemeester

Voor het gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek:

Dhr. De Winne
Gemeentesecretaris

Mw. Schepmans
Burgemeester

Voor het gemeentebestuur van Jette:

Dhr. Empain
Gemeentesecretaris

Dhr. Doyen
Burgemeester"

Artikel 2:

Het College van Burgemeester en Schepenen wordt gelast met de uitvoering van deze overeenkomst.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 19 positieve stemmen, 5 onthoudingen.

Onthoudingen : Monique Dupont, Christian Boucq, Vincent Lurquin, Katia Van den Broucke, Nicolas Stassen.

25.02.2016/A/0004 **Domaine communal, Avenue de la Basilique 14 - Aménagement d'un terrain synthétique pour hockey et d'un terrain de padel - Montant estimé: € 895.537,48 (HTVA) ou € 1.083.600,34 (21% TVAC) - Approbation des conditions et du mode de passation**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du Conseil communal et ses modifications ultérieures;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 25;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 2;

Vu l'article 6 § 2 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les Communes de la Région de Bruxelles-Capitale et l'article 1 de l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la transmission au gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la tutelle administrative;

Considérant la nécessité de procéder à la réalisation d'un terrain de hockey conformément aux conditions de la Région pour l'octroi des subsides;

Considérant la nécessité de procéder à la réalisation d'un terrain de padel conformément à la convention de mise en concession du site du domaine communal;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 3 juillet 2015 relative à l'attribution du marché "Domaine communal, avenue de la Basilique 14 - Etude pour la création d'un terrain synthétique pour Hockey" à un auteur de projet;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 13 octobre 2015 approuvant l'avant-projet de ces travaux;

Vu le cahier spécial des charges N° TP 2016/1 relatif au marché "Domaine communal, avenue de la Basilique 14 - Aménagement d'un terrain synthétique pour Hockey et d'un terrain de Padel", établi par l'auteur de projet;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à € 895.537,48 (HTVA) ou € 1.083.600,34 (21% TVAC);

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par appel d'offres ouvert;

Vu les crédits inscrits au budget extraordinaire de l'exercice 2016, articles 764/725-60 et 764/747-60, financement par emprunt et par subsides;

ARRETE ce qui suit:

Article 1:

Le cahier spécial des charges N° TP 2016/1 et le montant estimé du marché “*Domaine communal, avenue de la Basilique 14 - Aménagement d'un terrain synthétique pour Hockey et d'un terrain de Padel*”, établis par l'auteur de projet, sont approuvés. Le montant estimé s'élève à € 895.537,48 (HTVA) ou € 1.083.600,34 (21% TVAC).

Article 2:

La procédure d'appel d'offres ouvert est choisie comme mode de passation du marché.

Article 3:

Le formulaire standard de publication au niveau national sera complété et envoyé par le Département des Travaux Publics dès l'accord de l'autorité de tutelle et l'autorité subsidiaire.

Article 4:

La dépense est inscrite au budget extraordinaire de l'exercice 2016, articles 764/725-60 et 764/747-60, financement par emprunt et par subsides.

Article 5:

La présente délibération sera transmise à l'autorité de tutelle et à l'autorité subsidiaire.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 16 votes positifs, 8 abstentions.

Abstentions : Monique Dupont, Christian Boucq, Marc Ghilbert, Vincent Lurquin, Yonnec Polet, Katia Van den Broucke, Nicolas Stassen, Dirk Moors.

Gemeentelijk domein, Basilieklaan 14 - Inrichting van een synthetisch hockeyveld en van een padelveld - Geraamd bedrag: € 895.537,48 (excl. BTW) of € 1.083.600,34 (21% BTWI) - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen,

inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de Gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 25;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 2;

Gelet op artikel 6 § 2 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en op artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1998 betreffende de overlegging aan de regering van de akten van de gemeenteoverheden met het oog op de uitoefening van het administratief toezicht;

Overwegende dat het nodig is een hockeyveld te verwezenlijken conform de voorwaarden van het Gewest voor het bekomen van subsidies;

Overwegende dat het nodig is een padelveld te verwezenlijken conform de voorwaarden van het Gewest voor het bekomen van subsidies;
Gelet op het besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 3 juli 2015 betreffende de gunning van de opdracht "*Gemeentelijk domein, Basiliëklaan 14 - Studie voor de verwezenlijking van een synthetisch terrein voor Hockey*" aan een ontwerper;
Gelet op het besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 13 oktober 2015 betreffende de goedkeuring van het voorontwerp van deze werken;
Gelet op het bijzonder bestek nr. OW 2016/1 in het kader van de opdracht "*Gemeentelijk domein, Basiliëklaan 14 - Inrichting van een synthetisch Hockeyveld en van een Padelveld*", opgesteld door de ontwerper;
Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op € 895.537,48 (excl. BTW) of € 1.083.600,34 (21% BTWI);
Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de open offerteaanvraag;
Gelet op de kredieten ingeschreven op de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016, op artikels 764/725-60 en 764/747-60, financiering met lening en met subsidies;

BESLUIT wat volgt:

Artikel 1:

Het bijzonder bestek met nr. OW 2016/1 en de raming voor de opdracht "*Gemeentelijk domein, Basiliëklaan 14 - Inrichting van een synthetisch Hockeyveld en van een Padelveld*", opgesteld door de ontwerper, zijn goedgekeurd. De raming bedraagt € 895.537,48 (excl. BTW) of € 1.083.600,34 (21% BTWI).

Artikel 2:

De open offerteaanvraag is gekozen als gunningswijze.

Artikel 3:

Het standaard publicatieformulier op nationaal niveau wordt ingevuld en bekendgemaakt door het Departement Openbare Werken, na akkoord van de toezichthoudende overheid en van de subsidiërende overheid.

Artikel 4:

De uitgave is ingeschreven in de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016, op artikels 764/725-60 en 764/747-60, financiering met lening en met subsidies.

Artikel 5:

Onderhavige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de toezichthoudende overheid en aan de subsidiërende overheid.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 16 positieve stemmen, 8 onthoudingen.

Onthoudingen : Monique Dupont, Christian Boucq, Marc Ghilbert, Vincent Lurquin, Yondec Polet, Katia Van den Broucke, Nicolas Stassen, Dirk Moors.

8 annexes / 8 bijlagen

Bestek 1.pdf, Bestek 2.pdf, Raming.pdf, CSC 1.pdf, CSC 2.pdf, Aankondiging van een opdracht.pdf, Estimation.pdf, Avis de marché.pdf

25.02.2016/A/0005 **Déclassement d'un scooter, d'une voiture, d'une camionnette et d'une balayeuse**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 117;

Attendu que le scooter Honda Wallaroo, reçu de la Zone de Police, est immobilisé depuis plusieurs années et que les clés et les papiers sont introuvables; Attendu que les 3 véhicules ci-dessous sont usés et immobilisés et qu'il n'est pas judicieux de les faire réparer:

Type	Liste du compte particulier	Immatriculation	Année	Service
Renault Clio	05-322-000000-9801	HCP370	1998	Prévention
Peugeot	05-322-000000-0003	AWF135	2000	Travaux Publics
Cleango	05-330-000000-0509	LSB107	2005	Travaux Publics

Attendu que l'assurance en responsabilité civile a été résiliée par le Département GRH; Attendu que les plaques d'immatriculation de ces véhicules ont été remises par le Département des Travaux Publics à la DIV;

ARRETE ce qui suit:

Article 1:

Le scooter Honda Wallaroo, ainsi que les véhicules ci-dessous, sont déclassés:

Type	Liste du compte particulier	Immatriculation	Année	Service
Renault Clio	05-322-000000-9801	HCP370	1998	Prévention
Peugeot	05-322-000000-0003	AWF135	2000	Travaux Publics
Cleango	05-330-000000-0509	LSB107	2005	Travaux Publics

Article 2:

Les épaves seront vendues à un démolisseur par procédure négociée sans publicité et par affichage d'un avis aux valves communales.

Article 3:

Le produit de la vente sera versé à la caisse communale et imputé, en recettes, à l'article 136/773-53 du budget extraordinaire 2016.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Declassering van een scooter, van een wagen, van een bestelwagen en van een straatveegmachine

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 117;

Gezien de scooter Honda Wallaroo, gekregen van de Politiezone, sinds meerdere jaren niet meer rijdt en dat de sleutels en de papieren onvindbaar zijn;

Aangezien de 3 hieronder vermelde voertuigen versleten zijn en niet meer rijden, is het niet opportuun deze te laten herstellen:

Type	Particulieren rekeningnummer	Registratie	Jaar	Dienst

Renault Clio	05-322-000000-9801	HCP370	1998	Preventie
Peugeot	05-322-000000-0003	AWF135	2000	Openbare Werken
Cleango	05-330-000000-0509	LSB107	2005	Openbare Werken

Gezien de verzekering burgerlijke aansprakelijkheid door het Departement HRM werd opgezegd;

Gezien de registratienummers van deze voertuigen door het Departement Openbare Werken overgemaakt werden aan de DIV;

BESLUIT wat volgt:

Artikel 1:

De scooter Honda Wallaroo, evenals de hieronder vermelde voertuigen, zijn gedeclasseerd:

Type	Particulieren rekeningnummer	Registratie	Jaar	Dienst
Renault Clio	05-322-000000-9801	HCP370	1998	Preventie
Peugeot	05-322-000000-0003	AWF135	2000	Openbare Werken
Cleango	05-330-000000-0509	LSB107	2005	Openbare Werken

Artikel 2:

De wrakken zullen verkocht worden aan een sloper via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking en via bekendmaking door aanplakbiljet op het gemeentelijke aanplakkingsbord.

Artikel 3:

De opbrengst van de verkoop zal gestort worden aan de gemeentekas en ingeschreven als ontvangst op artikel 136/773-53 van de buitengewone begroting 2016.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

25.02.2016/A/0006 **Marché de travaux - Reconstruction de l'Ancienne Brasserie - Centre culturel berchemois francophone - Phase 2 - Aménagement de l'intérieur - Architecture - Techniques spéciales - Montant estimé: € 484.491,21 (HTVA) ou € 586.234,36 (21 % TVAC) - Approbation des conditions et du mode de passation**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du Conseil communal et ses modifications ultérieures;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 24;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 2;

Vu l'article 6 § 2 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les Communes de la Région de Bruxelles-Capitale et l'article 1 de l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la transmission au gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la tutelle administrative;

Vu la décision du Conseil communal du 22 octobre 2009 d'approuver notamment le dossier du projet "Reconstruction de l'Ancienne Brasserie - Centre culturel berchemois francophone - Phase 1 - Gros-œuvre fermé";

Considérant que les travaux de la Phase 1 sont terminés;

Vu que le Conseil communal du 30 avril 2015 a approuvé les conditions et le mode de passation du marché de la "Reconstruction de l'Ancienne Brasserie - Centre culturel berchemois francophone - Phase 2 - Aménagement intérieur" en 2 lots;

Vu qu'au regard des offres reçues, le Collège des Bourgmestre et Echevins du 29 décembre 2015 a renoncé à l'attribution du lot 1 et a décidé d'attribuer le lot 2 et de désigner l'adjudicataire pour un montant contrôlé de € 169.784,29 (HTVA) soit € 205.438,99 (TVAC);

Considérant que sur avis de la tutelle il convient de lancer une nouvelle procédure pour l'attribution du lot 1 du marché de la "Reconstruction de l'Ancienne Brasserie - Centre culturel berchemois francophone - Phase 2 - Aménagement intérieur - Architecture et Techniques spéciales" sous la forme d'un marché unique;

Considérant que le cahier des charges relatif à ce marché a été adapté en conséquence par l'auteur de projet en date du 9 janvier 2016;

Considérant que le crédit permettant cette dépense sera inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2016 à la prochaine modification budgétaire à l'article 762/724-60 et sera financé par emprunt et fonds de réserve pour dépenses extraordinaires;

Vu ces motifs;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

ARRETE ce qui suit:

Article 1:

Le dossier du projet de la "Reconstruction de l'Ancienne Brasserie - Centre culturel berchemois francophone - Phase 2 - Aménagement intérieur - Architecture - Techniques spéciales", établi par le bureau d'étude, est approuvé et comprend:

- Une série de plans,
- Le cahier spécial des charges reprenant:

- les clauses administratives,
- les clauses techniques et les détails s'y référant,
- le formulaire de soumission,
- le métré récapitulatif,
- l'avis de marché,

- l'estimation du coût des travaux.

Article 2:

Le prix du marché dont il est question à l'article 1, est estimé à € 484.491,21 (HTVA) ou € 586.234,36 (21% TVAC).

Article 3:

L'adjudication ouverte est choisie comme mode de passation du marché.

Article 4:

Le formulaire standard de publication sera complété et envoyé au niveau national en date du 10 mars 2016 et l'ouverture des offres est fixée au 18 avril 2016 à 14h.

Article 5:

Le délai de publication est fixé à 36 jours calendrier.

Article 6:

La dépense sera inscrite au budget extraordinaire de l'exercice 2016 après la prochaine modification budgétaire à l'article 762/724-60, et sera financé par emprunt et fonds de réserve.

Article 7:

La présente délibération sera transmise à l'autorité de tutelle pour approbation.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Opdracht van werken - Verbouwing van de Oude Brouwerij - Berchems Franstalig Cultureel Centrum - Fase 2 - Inrichting van de binnenkant - Architectuur - Speciale technieken - Geraamd bedrag: € 484.491,21 (excl. BTW) of € 586.234,36 (21% BTWI) - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988 en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234 betreffende de bevoegdheden van de Gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 en latere wijzigingen betreffende de uitdrukkelijke motivering van bestuurshandelingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 24;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 en latere wijzigingen betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 en latere wijzigingen tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, inzonderheid artikel 5, § 2;

Gelet op artikel 6 § 2 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en op artikel 1 van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1998 betreffende de overlegging aan de regering van de akten van de gemeenteoverheden met het oog op de uitoefening van het administratief toezicht;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 22 oktober 2009 die het dossier



"Verbouwing van de Oude Brouwerij - Berchems Franstalig Cultureel Centrum - Fase 1 - Gesloten ruwbouw" heeft goedgekeurd;

Overwegende dat de werken van fase 1 uitgevoerd zijn;

Overwegende dat de Gemeenteraad van 30 april 2015 de voorwaarden en de gunningswijze van de opdracht "Verbouwing van de Oude Brouwerij - Berchems Franstalig Cultureel Centrum - Fase 2 - Inrichting van de binnenkant" in 2 percelen heeft goedgekeurd;

Gezien het College van Burgemeester en Schepenen van 29 december 2015 beslist heeft om op basis van de offertes perceel 1 niet toe te wijzen en slechts perceel 2 toe te kennen en een aannemer aan te duiden voor een gecontroleerd bedrag van € 169,784.29 (exclusief BTW) of € 205,438.99 (inclusief BTW);

Overwegende dat het opportuun is om, volgens het advies van de toezichhoudende overheid, een nieuwe procedure te starten voor de toekenning van perceel 1 van de opdracht "Verbouwing van de Oude Brouwerij - Berchems Franstalig Cultureel Centrum - Fase 2 - Inrichting van de binnenkant - Architectuur en speciale technieken" onder de vorm van één opdracht;

Overwegende dat het bestek betreffende deze opdracht in die zin is bijgewerkt door de ontwerper van het project op datum van 9 januari 2016;

Overwegende dat het krediet die deze uitgave mogelijk maakt, in de buitengewone begroting zal worden ingeschreven van het boekjaar 2016 bij de volgende begrotingswijziging op artikel 762/724-60, en door een lening en het reservefonds voor buitengewone uitgaven zal worden gefinancierd;

Gezien deze motieven;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT wat volgt:

Artikel 1:

Het dossier van het ontwerp voor de "Verbouwing van de Oude Brouwerij - Berchems Franstalig Cultureel Centrum - Fase 2 - Inrichting van de binnenkant - Architectuur - Speciale technieken", opgesteld door het studiebureau, wordt goedgekeurd en omvat:

- Een reeks plannen,
- Het bijzonder bestek met:

- de administratieve clausules,
- de technische clausules en bijhorende details,
- het inschrijvingsformulier,
- de samenvattende opmetingsstaat,
- de aankondiging van de opdracht,
- de kostenraming van de werken.

Artikel 2:

De prijs van de opdracht, bedoeld onder artikel 1, wordt geraamd op € 484.491,21 (excl. BTW) of € 586.234,36 (21% BTW).

Artikel 3:

De open aanbesteding wordt gekozen als gunningswijze van de opdracht.

Artikel 4:

Het standaard publicatieformulier wordt ingevuld en verstuurd op nationaal niveau op datum van 10 maart 2016 en de opening van de offertes is vastgesteld op 18 april 2016 om 14u.

Artikel 5:

De termijn van publicatie is vastgesteld op 36 kalenderdagen.

Artikel 6:

De uitgave zal in de buitengewone begroting worden ingeschreven van het boekjaar 2016 bij de volgende begrotingswijziging op artikel 762/724-60 en zal gefinancierd worden door een lening en het reservefonds voor buitengewone uitgaven.

Artikel 7:

Deze beraadslaging zal ter goedkeuring overgemaakt worden aan de toezichthoudende overheid.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

46 annexes / 46 bijlagen

implantation bsa ancienne brasserie-grill DE 100.pdf, meetstaat ST+Arch NL zonder prijzen 20160209.xls, métré TS+Arch20160209 sans prix.xls, métré TS+Arch20160209 sans prix.pdf, implantation bsa ancienne brasserie-td 1.pdf, implantation bsa ancienne brasserie-san-rdc.pdf, implantation bsa ancienne brasserie-san-r+1.pdf, Bordereau par 291014.xls, CSC-FR-20160209.pdf, implantation bsa ancienne brasserie-vent-r+2.pdf, BSA-SE-PLANS-SEPT 14- D8-NL.pdf, CSC-NL-20160209.pdf, implantation bsa ancienne brasserie-vent-rdc.pdf, BSA-SE-PLANS-SEPT 14-SE 004.pdf, Administratief Bestek - Oud Brouwerij Fase 2 - Architectuur - Speciale Technieken NL.doc, implantation bsa ancienne brasserie-elec-r+1.pdf, BSA-SE-PLANS-SEPT 14- D12-1-NL.pdf, BSA-SE-PLANS-SEPT 14-SP 004.pdf, implantation bsa ancienne brasserie-vent-r+1.pdf, implantation bsa ancienne brasserie-TGBT.pdf, BSA-SE-PLANS-SEPT 14-SE 002.pdf, meetstaat ST+Arch NL zonder prijzen 20160209.pdf, BSA-SE-PLANS-SEPT 14-SE 001.pdf, BSA-SE-PLANS-SEPT 14- D12-1-FR.pdf, CSC Administratif - Ancienne Brasserie Phase 2 - Architecture - Techniques Spéciales FR.doc, WAC1051-AC Berchem-Rénovation Ancienne Brasserie-Phase 2- PSS Fr.pdf, BSA-SE-PLANS-SEPT 14-SP 001.pdf, implantation bsa ancienne brasserie-elec-r+1 (2).pdf, BSA-SE-PLANS-SEPT 14-GO 003.pdf, BSA-SE-PLANS-SEPT 14-SE 003.pdf, implantation bsa ancienne brasserie-elec-r+2.pdf, 313 NL - Bordereau par 110914.xls, meetstaat ST+Arch NL prijzen 20160209.xls, implantation bsa ancienne brasserie-elec-rdc (2).pdf, métré TS+Arch20160209 avec prix.xls, WAC1051-Gemeentebestuur Berchem-Renovatie Oude Brouwerij-Fase 2- VGP Ndls.pdf, BSA-SE-PLANS-SEPT 14- D1-FR.pdf, BSA-SE-PLANS-SEPT 14- D8-FR.pdf, implantation bsa ancienne brasserie-elec rdc.pdf, BSA-SE-PLANS-SEPT 14- D1-NL.pdf, BSA-SE-PLANS-SEPT 14-SE 005.pdf, BSA-SE-PLANS-SEPT 14-SP 003.pdf, BSA-SE-PLANS-SEPT 14-SP 005.pdf, implantation bsa ancienne brasserie-td 2.pdf, implantation bsa ancienne brasserie-elec-r+2 (2).pdf, BSA-SE-PLANS-SEPT 14-SP 002.pdf

25.02.2016/A/0007 **Règlement fixant les conditions d'occupation d'un emplacement dans un box à vélos sur le territoire de la Commune de Berchem-Sainte-Agathe et contrat de bail - Approbation**

LE CONSEIL,

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale;

Considérant que, en séance du 17 mars 2015, le Collège a décidé d'acheter cinq box à vélos, subsidiés à hauteur de €15.000,00 par la Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant que le Conseil communal, en séance du 29 octobre 2015, a été informé de la décision d'attribuer ce marché public à la firme Culobel Assembly (Velo-Boxx);

Considérant que chacun de ces box permet d'abriter cinq vélos;
Considérant qu'il y a lieu de régler les modalités de mise à disposition de ces vingt-cinq emplacements à destination de cyclistes de Berchem-Sainte-Agathe;
Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2013 portant le volet réglementaire du Plan régional de politique du stationnement, précisant entre autre:

"Art. 20. Le stationnement de vélos de longue durée désigne le stationnement aux dispositifs de type « box fermé » ou dans un garage. L'accès y est payant.

Art. 21. Les conseils communaux implantent sur voirie des dispositifs de stationnement clos, couverts et sécurisés, d'après les conditions suivantes: (...)

- (...) Les conseils communaux instaurent des règles de gestion pour en empêcher l'occupation par des vélos abandonnés.

- ces dispositifs ne sont accessibles que sur abonnement, avec identification de l'utilisateur et contrôle d'accès.

- le tarif par vélo est égal au prix de la première carte de dérogation « riverain »."

Vu ces motifs;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

Attendu l'amendement écrit du groupe Ecolo-Groen, déposé le 19.02.2016, proposant de modifier l'article 1 comme suit: *"1. Les places dans le box à vélos sont uniquement attribuables aux habitants de Berchem-Sainte-Agathe domiciliés dans un rayon de 300 m maximum autour du box à vélos concerné, pour autant qu'ils ne disposent pas d'un garage, n'aient pas la possibilité de garer un vélo dans leur habitation et utilisent le vélo ~~comme principal mode de transport de manière régulière.~~"*;

Vu que le Conseil communal a approuvé cet amendement à l'unanimité des voix;

ARRETE ce qui suit:

Article 1:

Les conditions d'attribution et d'occupation d'un emplacement dans un box à vélos sur le territoire de la Commune de Berchem-Sainte-Agathe, qui s'énoncent comme suit, sont approuvées:

1. Les places dans le box à vélos sont uniquement attribuables aux habitants de Berchem-Sainte-Agathe domiciliés dans un rayon de 300 m maximum autour du box à vélos concerné, pour autant qu'ils ne disposent pas d'un garage, n'aient pas la possibilité de garer un vélo dans leur habitation et utilisent le vélo de manière régulière.
2. Deux places maximum pourront être attribuées par ménage. Au cas où il y aurait plus de demandes que de places disponibles, les places sont attribuées suivant la date d'ancienneté de la demande. A cette fin une liste d'attente des demandes formulées par emplacement sera établie.
3. Au cas où les places disponibles dans un box ne sont pas toutes louées, la Commune pourra décider de les attribuer, de façon temporaire, à d'autres habitants qui ne répondent pas aux critères de base cités ci-dessus. Dans ce cas, la Commune pourra résilier à tout moment la convention si une demande faite par un habitant répondant aux critères de base repris précédemment est introduite pour l'obtention d'une place dans le box dans lequel la place a été attribuée de façon temporaire.
4. L'autorisation d'occupation d'un emplacement dans un box à vélos sur le territoire de la Commune de Berchem-Sainte-Agathe est délivrée par le Collège des Bourgmestre et Echevins pour une durée de 3 années calendrier.
5. Elle peut être modifiée ou révoquée par le Collège des Bourgmestre et

Echevins à tout moment, moyennant un préavis d'un mois, signifié au locataire par courrier recommandé.

Article 2

Le projet de contrat de bail, qui s'énonce comme suit, est approuvé:

"Bail - Boxes vélos sur le territoire de la Commune de Berchem-Sainte-Agathe

Entre les soussignés:

*La Commune de Berchem-Sainte-Agathe représentée par le Collège des Bourgmestre et Echevins en la personne de Monsieur Joël RIGUELLE, Bourgmestre, assisté de Monsieur Philippe ROSSIGNOL, Secrétaire communal, agissant en vertu d'une délibération du Conseil communal du
ci-après dénommée « le bailleur »,*

et

*Monsieur/Madame
Domicilié(e)
Email
Téléphone/Gsm
ci-après dénommé(e) « le locataire »,*

il a été convenu ce qui suit:

Préambule:

La Commune de Berchem-Sainte-Agathe a installé à des endroits stratégiques des box à vélos qui peuvent être utilisés par les habitants riverains à un prix démocratique. Chaque box à vélos peut contenir 5 vélos et est fermé au moyen d'une clef. Pour chaque espace de parking individuel, la Commune prévoit un endroit spécifique réservé à l'utilisateur, moyennant le paiement d'un prix de location.

Article 1 - Objet:

*Le présent contrat porte sur la location d'un emplacement déterminé pour vélo dans le box situé à l'adresse suivante:
....., dénommé Box: nom...../N°
d'emplacement.....*

Article 2 - Loyer et durée du bail:

*Le bail est consenti pour une durée de 3 ans calendrier prenant cours le.....et se terminant le.....
Un renom prématuré pourra toutefois, à tout moment, être notifié par le locataire moyennant un préavis de 3 mois.
A défaut de notification d'un préavis, à l'échéance du bail, celui-ci sera chaque fois prorogé aux mêmes conditions pour une période de 3 ans. Le loyer de toute année entamée sera dû et ne sera pas remboursé au prorata des mois restants.
Le loyer annuel de la location du box à vélos est de €25,00. Il sera payé annuellement en une seule tranche sur le compte ouvert à cet effet, en reprenant comme communication le nom du locataire, le nom du box concerné et la référence de l'emplacement qui lui est attribué.
Le loyer doit parvenir sur ce compte au plus tard le dernier jour ouvrable qui précède*

le premier jour du premier mois de location et, ensuite, en cas de prolongation du contrat, chaque année avant cette même date anniversaire.

En l'absence de paiement du loyer 15 jours avant l'échéance annuelle, le contrat de location sera résilié de plein droit et le locataire sera tenu de retirer immédiatement son vélo du box.

Article 3 - Assurance:

Le locataire a l'obligation, avant la délivrance de ce bail, de souscrire une assurance couvrant sa responsabilité civile.

Article 4 - Caution:

Une caution d'un montant de €150,00 est exigée par la Commune avant la remise au locataire de la clé du box à vélos pour lequel il a reçu une autorisation d'occupation. Cette caution doit être versée sur le compte financier indiqué par le Receveur communal de la Commune avec la mention « caution box nom/n°..... ». À la fin de l'autorisation, la Commune rembourse la caution au locataire par virement sur son compte financier après avoir constaté que l'emplacement était restitué propre et en bon état.

En cas de perte de clé, le locataire en avisera immédiatement la Commune. La caution sera retenue par le bailleur pour la mise en place d'un nouveau dispositif de fermeture (y compris les clés pour l'ensemble des utilisateurs). Une clé sera mise à disposition moyennant le dépôt d'une nouvelle caution, conformément à l'alinéa 1^{er}. Toutefois, la Commune ne remplacera pas systématiquement la serrure en cas de perte de clé par un des locataires. Une nouvelle clé sera fournie par la Commune au prix de €50,00. Le locataire est conscient du fait que le box à vélos est partagé avec d'autres locataires. Le box à vélos n'est pas gardé. Le locataire a l'obligation de verrouiller convenablement le box à vélos après chaque usage, ainsi que de cadenasser le vélo qu'il y place. La Commune ne peut d'aucune manière être tenue responsable des dommages dans le chef du locataire ou de tiers.

Article 5 - Utilisation du box:

1. Le locataire s'engage à utiliser le box pour son seul et unique usage et uniquement pour y placer un seul vélo lui appartenant.

Il s'engage à ne pas en confier la clé à des tiers durant toute la durée de la location.

Le locataire restera dans le box pendant le seul temps nécessaire pour y déposer ou en retirer son vélo.

Des vélos d'un format exceptionnel tels que des triporteurs, des tandems, des tricycles et autres, ne peuvent pas être placés dans le box, sauf autorisation écrite préalable du gestionnaire. Il en est de même pour les vélos sur lesquels sont placés un siège enfant. Les motocyclettes ou autres véhicules, quelle que soit leur nature, ne peuvent pas être placés dans le box.

Les vélos électriques sont autorisés à condition que leur taille n'excède pas celle d'un vélo ordinaire.

En outre, le locataire s'engage à:

- Utiliser le box en bon père de famille;
- Veiller à ce que son vélo soit propre avant de le placer dans le box;
- Veiller à ne pas endommager le box;
- Veiller à ne pas endommager, déplacer ou toucher le(s) vélo(s) qui se trouvent dans le box;

- Signaler immédiatement à la Commune tout dysfonctionnement ou dégradation du box qu'il aurait constaté;
- Prévenir la Commune de tout changement de ses données personnelles (déménagement, changement de numéro de téléphone ou autre);
- Sécuriser son vélo à l'intérieur du box à l'aide d'un cadenas;
- N'utiliser que le seul emplacement qui lui aura été attribué au sein du box;
- Respecter les prescrits de la notice technique d'utilisation du box à vélos reprise en annexe du présent contrat.

2. Il est interdit au locataire d'élire domicile à l'adresse où est implanté le box vélo.

3. Il est interdit au locataire de sous-louer l'emplacement à un tiers ou d'en autoriser l'utilisation.

4. Tout autre objet placé dans le box en sera immédiatement retiré et deviendra la propriété du bailleur.

En cas d'infraction à ces règles d'utilisations, l'autorisation d'occupation est révoquée de plein droit et le locataire est tenu de libérer immédiatement l'emplacement.

Le bailleur a le droit d'accéder au box à vélos en tout temps, afin de vérifier le respect des présentes dispositions.

La Commune assure l'entretien de l'extérieur du box à vélos. Toutes les réparations sont à sa charge, sauf celles dues à la négligence des locataires.

Si, en raison de la survenance d'un cas de force majeure, la Commune ne peut garantir le maintien de l'usage du box à vélos au profit du locataire, celui-ci sera déchargé de ses obligations et sera tenu d'en retirer son vélo dans le délai qui lui sera imparti. A défaut pour lui de s'exécuter, le bailleur se réserve le droit d'en évacuer lui-même le vélo aux risques et aux frais du locataire.

De même, en cas de demande du bailleur, faite par courrier recommandé ou mail au moins 14 jours calendrier à l'avance, le locataire sera tenu de retirer son vélo du box à vélos durant la durée requise par le bailleur.

En pareils cas, aucune indemnité ne sera accordée au locataire mais une partie proportionnelle du montant du loyer annuel payé lui sera remboursée.

Article 6 - Fin de l'autorisation d'occupation:

À la fin de l'autorisation d'occupation, le locataire est tenu de laisser le box à vélos libre et en bon état et de restituer la clé.

Si la clé n'est pas remise par le locataire à la Commune à la fin de l'autorisation, la caution sera retenue de plein droit.

Pour chaque mois entamé après l'expiration de l'autorisation d'occupation, où le box à vélos ne serait pas libéré ou vidé, une indemnité de €15,00/mois sera due.

Article 7 - Responsabilité:

Le locataire supporte seul, à la décharge complète de la Commune qu'il garantit de tout recours éventuel, toutes les conséquences dommageables quelconques qui pourraient survenir tant à son vélo qu'à sa personne ou à des tiers du fait de l'utilisation (fautive ou non) du box ou de son vélo. Le locataire reconnaît que la location du box ne le dispense pas de veiller à la garde et à la protection de son vélo et qu'il reste seul et entier responsable du fait de son utilisation durant toute la durée de la location.

La responsabilité de la Commune ne pourra pas être engagée en cas de vol du vélo du locataire dans le box pris en location.

Fait en 2 exemplaires, chacun retirant le sien.

Berchem-Sainte-Agathe, le

Article 3

Le Collège des Bourgmestres et Echevins est chargé de l'exécution de la présente délibération.

Article 4

La décision ci-avant est prise sous réserve d'approbation par les autorités de tutelles.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Reglement dat de voorwaarden voor de bezetting van een plaats in een fietsbox op het grondgebied van de Gemeente Sint-Agatha-Berchem bepaalt en huurcontract - Goedkeuring

DE RAAD,

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Overwegende dat het College, in zitting van 17 maart 2015 beslist heeft vijf fietsboxen te kopen, die door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor een bedrag van €15.000,00 gesubsidieerd worden;

Overwegende dat de Gemeenteraad, in zitting van 29 oktober 2015, geïnformeerd werd van de beslissing om deze overheidsopdracht aan de firma Culobel Assembly (Velo-Boxx) toe te kennen;

Overwegende dat er vijf fietsen kunnen geplaatst worden in elke fietsbox;

Overwegende dat de modaliteiten moeten vastgesteld worden van de ter beschikkingstelling van deze vijftientig plaatsen bestemd voor de fietsers van Sint-Agatha-Berchem;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2013 houdende het reglementaire luik van het Gewestelijk Parkeerbeleidsplan, benadrukkend onder andere dat:

"Art.20. Het langparkeren van fietsen heeft betrekking op het parkeren in voorzieningen van het type "afgesloten box" of in een garage. De toegang tot die voorzieningen is betalend.

Art.21. De gemeenteraden voorzien op de openbare weg afgesloten, overdekte en beveiligde parkeerinrichtingen die voldoen aan de volgende voorwaarden: (...)

- (...) De gemeenteraden voeren beleidsregels in om de bezetting door achtergelaten fietsen te voorkomen.

- deze inrichtingen zijn enkel toegankelijk via een abonnement, met identificatie van de gebruiker en een toegangscontrole.

- het tarief per fiets is gelijk aan de prijs voor de eerste vrijstellingskaart "buurbewoner";

Gezien deze motieven;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

Gelet op het schriftelijke amendement van de fractie Ecolo-Groen, ingediend op 19.02.2016, waarbij voorgesteld wordt om artikel 1 als volgt te wijzigen: **"1. De plaatsen in de fietsbox kunnen slechts worden toegekend aan bewoners van Sint-Agatha-Berchem die in een omtrek van 300 m maximum rond de betrokken box zijn gedomicilieerd, voor zover zij niet over een garage beschikken, geen mogelijkheden hebben om een fiets in hun huis te plaatsen en de fiets op regelmatige basis als**

hoofdvervoermiddel gebruiken.”;

Gezien de Gemeenteraad dit amendement met eenparigheid van stemmen heeft goedgekeurd;

BESLUIT wat volgt:

Artikel 1

De voorwaarden voor de attributie en de bezetting van een plaats in een fietsbox op het grondgebied van de Gemeente Sint-Agatha-Berchem, die als volgt luiden, worden goedgekeurd:

1. De plaatsen in de fietsbox kunnen slechts worden toegekend aan bewoners van Sint-Agatha-Berchem die in een omtrek van 300 m maximum rond de betrokken box zijn gedomicilieerd, voor zover zij niet over een garage beschikken, geen mogelijkheden hebben om een fiets in hun huis te plaatsen en de fiets op regelmatige basis gebruiken.
2. Er zal maximum twee plaatsen per huishouden kunnen worden toegekend. Als er meer vraag zou zijn dan beschikbare plaatsen, worden de plaatsen volgens de datum van anciënniteit van de aanvraag toegekend. Daartoe zal een wachtlijst van de aanvragen opgesteld worden per plaats.
3. Als de beschikbare plaatsen in een box niet allemaal worden verhuurd, zal de Gemeente kunnen beslissen om deze tijdelijk toe te kennen aan andere inwoners die niet aan de hierboven vermelde basiscriteria beantwoorden. In dit geval, zal de Gemeente de overeenkomst op elk moment kunnen ontbinden als een verzoek gedaan wordt door een inwoner die aan de hierboven beschreven basiscriteria beantwoordt voor het verkrijgen van een plaats in de box waarvan de plaats tijdelijk werd toegekend.
4. De toelating voor de bezetting van een plaats in een fietsbox op het grondgebied van de gemeente Sint-Agatha-Berchem wordt door het College van Burgemeester en Schepenen afgeleverd voor een termijn van 3 kalenderjaren.
5. De toelating kan, mits een opzeg van 1 maand die per aangetekend schrijven aan de begunstigde van de toelating wordt betekend, op ieder ogenblik worden gewijzigd of ingetrokken door het College van Burgemeester en Schepenen.

Artikel 2

Het huurcontract, dat luidt als volgt, wordt goedgekeurd:

“Huurcontract - Fietsbox op het grondgebied van de Gemeente Sint-Agatha-Berchem

Tussen de ondergetekenden:

De Gemeente Sint-Agatha-Berchem, vertegenwoordigd door het College van Burgemeester en Schepenen in wiens naam Mijnheer Joël RIGUELLE, Burgemeester, en Mijnheer Philippe ROSSIGNOL, Gemeentesecretaris, handelen in uitvoering van de beraadslaging van de Gemeenteraad van hierna “de verhuurder” genoemd,

en

Mijnheer/Mevrouw

Woonachtig in

Email

Telefoon/Gsm

hierna "de huurder" genoemd

wordt overeengekomen wat volgt:

Preambule:

De Gemeente Sint-Agatha-Berchem heeft op strategische plaatsen fietsboxen geplaatst die aan een democratische prijs kunnen gebruikt worden door de inwoners.

Elke fietsbox beschikt over plaatsen voor 5 fietsen en wordt met een sleutel afgesloten.

Voor elke individuele parkeerplaats voorziet de Gemeente een specifieke plaats die voor de gebruiker gereserveerd is, tegen betaling van een huurprijs.

Artikel 1 - Voorwerp:

Het huidige contract heeft betrekking op de verhuur van een parkeerplaats voor een fiets in de box die zich op het volgende adres bevindt:

....., genoemd Box:

naam...../plaatsnummer.....

Artikel 2 - Huur en duur van de huurovereenkomst:

Het verhuurcontract wordt voor een duur van 3 kalenderjaren afgesloten, met ingang van

.....tot en met

.....

Een voortijdige opzegging zal echter op elk ogenblik door de huurder kunnen worden betekend worden tegen een opzegtermijn van 3 maanden.

Indien geen opzegging wordt betekend, wordt de huurovereenkomst telkens onder dezelfde voorwaarden verlengd voor een duur van 3 jaar. De huur van elk jaar dat is begonnen, is verschuldigd en zal niet deels teruggestort worden voor de resterende maanden.

De jaarlijkse huurprijs voor de verhuur van de fietsbox bedraagt €25,00. Hij zal jaarlijks betaald worden, in één schijf, op de daarvoor geopende rekening, onder vermelding van de naam van de huurder, de naam van de betreffende box en de referentie van de parkeerplaats die hem werd toegekend.

De huur moet op deze rekening staan uiterlijk de laatste werkdag die voorafgaat aan de eerste dag van de eerste maand van de verhuur en daarna, in geval van verlenging van het contract, elk jaar voor deze datum van verlenging. Bij afwezigheid van betaling van de huurprijs voor de jaarlijkse termijn, zal de huurovereenkomst van rechtswege ontbonden worden en is de huurder ertoe verplicht om zijn fiets onmiddellijk uit de box weg te halen.

Artikel 3 - Verzekering:

De huurder moet, vóór het afleveren van dit huurcontract, een verzekering afsluiten die zijn wettelijke aansprakelijkheid dekt.

Artikel 4 - Waarborg:

De Gemeente eist van de huurder vóór de overhandiging van de sleutel van de fietsbox waarvoor hij de toelating tot bezetting heeft gekregen, een waarborg ten bedrage van €150,00.

Deze waarborg moet gestort worden op het rekeningnummer van de Gemeente opgegeven door de Gemeenteontvanger met als opdracht "waarborg box naam/nr.

.....". Na het verlopen van de toelating stort de Gemeente deze waarborg terug op de rekening van de huurder. Dit gebeurt pas nadat de Gemeente heeft vastgesteld dat de stallingsplaats netjes en in goede staat is achtergelaten.

Indien de sleutel wordt verloren, zal de huurder de Gemeente hiervan onmiddellijk op de hoogte stellen. De waarborg zal dan ingehouden worden door de verhuurder om een nieuw afsluitingselement te installeren (sleutels voor al de gebruikers inbegrepen).

Een sleutel zal ter beschikking gesteld worden tegen de storting van een nieuwe waarborg conform met alinea 1. De Gemeente zal echter het afsluitingselement niet systematisch veranderen wanneer één van de huurders de sleutel verliest. Een nieuwe sleutel zal tegen het bedrag van €50,00 door de Gemeente worden geleverd.

De huurder is zich ervan bewust dat de fietsbox met andere huurders wordt gedeeld. De fietsbox wordt niet bewaakt. De huurder is verplicht om de fietsbox na ieder gebruik goed af te sluiten en ook om de fiets die er gestald wordt met een hangslot af te sluiten. De Gemeente kan op geen enkele wijze aansprakelijk worden gehouden voor schade die wordt geleden door de huurder noch door derden.

Artikel 5 - Gebruik van de box:

1. De huurder verbindt er zich toe om de box enkel voor zijn eigen gebruik te gebruiken en om er slechts één fiets te plaatsen die zijn eigendom is. Hij verbindt er zich toe om de sleutel niet aan derden toe te vertrouwen, tijdens de hele duur van het verhuren.

De huurder zal slechts gedurende de tijd in de box verblijven die nodig is om er zijn fiets te zetten of om af te halen.

Fietsen van een uitzonderlijk formaat zoals driewielers, tandems, vrachtfietsen of andere, kunnen niet in de box geplaatst worden, behalve van tevoren schriftelijke toestemming van de beheerder. Hetzelfde geldt voor de fietsen waarop een kinderstoel is geïnstalleerd.

De bromfietsen of andere voertuigen, ongeacht hun soort, kunnen niet in de box geplaatst worden.

De elektrische fietsen worden toegestaan op voorwaarde dat hun omvang die van een gewone fiets niet overschrijdt.

Bovendien verbindt de huurder er zich toe om:

- De box als goede huisvader te gebruiken;
- Erop toe te zien dat zijn fiets schoon is alvorens hem in de box te plaatsen;
- De box niet te beschadigen;
- De fietsen die in de box staan niet te beschadigen, te verplaatsen of aan te raken;
- Aan de Gemeente elke storing of slechte werking dat hij vastgesteld heeft aan de box onmiddellijk mede te delen;
- De Gemeente elke verandering van zijn persoonlijke gegevens (verhuis, telefoonnummer of andere) mede te delen;
- Zijn fiets binnen de box te beveiligen met behulp van een hangslot;
- Slechts de plaats te gebruiken die hem binnen de box werd toegekend;
- De voorschriften van de technische nota voor het gebruik van de fietsbox die bij dit contract wordt gevoegd te eerbiedigen.

2. Het is verboden voor de huurder om op het adres waar de fietsbox is gevestigd als woonplaats te kiezen.

3. Het is verboden voor de huurder om de plaats aan een derde onder te verhuren of het gebruik ervan toe te staan.

4. Elk ander voorwerp dat in de box wordt geplaatst zal onmiddellijk worden verwijderd en zal de eigendom van de verhuurder worden.

Wanneer men deze regels overtreedt, zal de toelating tot bezetting van rechtswege ingetrokken worden en is de huurder verplicht de plaats onmiddellijk vrij te maken.

De verhuurder heeft het recht om te allen tijde de fietsbox te betreden om het naleven van deze bepalingen na te gaan.

De Gemeente verzekert het onderhoud van de buitenkant van de fietsbox. Alle herstellingen zijn ten laste van de Gemeente, behalve indien de schade werd veroorzaakt door nalatigheid vanwege de huurders.

Indien, in geval van overmacht, de Gemeente het gebruik van de fietsbox niet verder kan garanderen voor de huurder, zal deze van zijn verplichtingen ontheven worden en is ertoe verplicht om zijn fiets binnen de termijn die hem wordt toegekend weg te halen. Als hij zijn verplichting niet nakomt, behoudt de verhuurder zich het recht voor om zelf de fiets weg te halen met de daaraan verbonden risico's en kosten voor de huurder.

En ook, in geval van aanvraag van de verhuurder, door aangetekend schrijven of per e-mail tenminste 14 kalenderdagen op voorhand, is de huurder ertoe verplicht om zijn fiets uit de fietsbox weg te halen gedurende de door de verhuurder geëiste duur.

In dergelijk geval wordt geen enkele schadevergoeding toegekend aan de huurder, maar een deel in verhouding tot het bedrag van de jaarlijks betaalde huur zal aan hem worden terugbetaald.

Artikel 6 - Einde van de toelating tot bezetting:

Aan het einde van de toelating tot bezetting moet de huurder de fietsbox leeg en in goede staat achterlaten en de sleutel teruggeven.

Wanneer de huurder de sleutel aan het einde van de toelating niet aan de Gemeente teruggeeft, zal de waarborg van rechtswege worden ingehouden.

Voor iedere begonnen maand waarin de fietsbox niet vrijgegeven of ontruimd is na het aflopen van de toelating tot bezetting zal er een vergoeding van €15,00/maand worden aangerekend.

Artikel 7 - Aansprakelijkheid:

De huurder neemt op zich, tot de volledige kwijting van de Gemeente, dat hij instaat voor elk eventueel beroep en/of alle nadelige gevolgen die zouden kunnen voorkomen zowel in verband met zijn fiets als aan zijn persoon of derden ten gevolge van het gebruik (fout of niet) van de fietsbox of van zijn fiets.

De huurder erkent dat het verhuren van de box hem er niet van vrijstelt om op de bescherming van zijn fiets toe te zien en dat hij uitsluitend aansprakelijk blijft ten opzichte van zijn gebruik gedurende de hele duur van het verhuren.

De Gemeente mag niet aansprakelijk worden gesteld in geval van diefstal van de fiets van de huurder in de verhuurde box.

Opgemaakt in 2 exemplaren, ieder behoudt een exemplaar.

Sint-Agatha-Berchem,

Artikel 3

Het College van Burgemeester en Schepenen wordt gelast met de uitvoering van onderhavige beslissing.

Artikel 4

De voornoemde beslissing is genomen onder voorbehoud van de goedkeuring door de

toezichthoudende overheden.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

Amendement Ecolo-Groen box à vélos.pdf

25.02.2016/A/0008 **Département Education et Temps Libre - Service Jeunesse - Règlement fixant l'octroi d'une prime à l'embauche à des entreprises dans le cadre du projet "Job Jump" - Approbation**

LE CONSEIL,

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale;

Vu le règlement fixant les modalités d'octroi de la prime à l'embauche de jeunes berchemois dans le cadre du projet "Job Jump" voté par le Conseil communal en séance du 29 janvier 2015;

Vu que ce règlement a expiré le 31 décembre 2015;

Attendu que l'action "Job Jump" est la prolongation idéale de l'action "Eté Solidaire" qui s'organise depuis 2012 auprès de services communaux, de la bibliothèque francophone, du CPAS et de Valida et vise à favoriser l'accès à une première expérience professionnelle pour les berchemois âgés de 16 à 19 ans ayant le statut d'étudiant en les engageant pour une semaine au sein du Département des Travaux Publics, du CPAS, de la bibliothèque ou de Valida;

Attendu que ce tremplin favorable ne suffit pas toujours à permettre à ces étudiants de décrocher un job étudiant pour une période plus longue, sortant du cadre des services communaux;

Considérant la volonté d'impliquer désormais les entreprises situées sur le territoire de la Commune de Berchem-Sainte-Agathe afin d'offrir une expérience professionnelle de minimum 2 semaines à 25 étudiants berchemois âgés de 17 à 21 ans durant les mois de juin, juillet, août et septembre 2016;

Considérant la nécessité d'offrir aux entreprises un incitant à l'embauche afin qu'elles engagent les étudiants proposés par la Commune;

Considérant que les étudiants seront identifiés par le service GRH de la Commune et proposés aux entreprises intéressées;

Considérant l'implication des services Jeunesse et Prévention pour assurer l'encadrement pédagogique des jeunes et le contact avec les entreprises;

Vu que la prime s'élèvera à maximum € 200,00 par étudiant engagé;

Considérant que durant les vacances d'été 2015, 3 jeunes berchemois ont eu l'occasion de travailler durant 1 mois au sein de l'entreprise "Lunch Garden";

Considérant que tant la collaboration avec "Lunch Garden" qu'avec les étudiants engagés a été fructueuse;

Vu que le budget d'un montant maximum de € 5.000,00 est disponible dans l'enveloppe de l'article 761/321-01 du budget ordinaire de l'année 2016 sous réserve de l'approbation de ce budget;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

ARRETE ce qui suit:

Article 1:

Le règlement est approuvé comme suit:

"Règlement fixant les modalités d'octroi de la prime à l'embauche de jeunes berchemois dans le cadre du projet "Job Jump"

Article 1:

En vertu du présent règlement, à dater du 1^{er} juin 2016, dans la limite des crédits disponibles au budget, le Collège des Bourgmestre et Echevins peut accorder une prime à l'embauche de jeunes berchemois dans le cadre d'un job étudiant, aux entreprises reprises au registre des sociétés belges et ayant une unité d'établissement définie par la Banque Carrefour des Entreprises établies sur la Commune de Berchem-Sainte-Agathe.

Article 2:

Pour prétendre à ce type d'emploi, le candidat jobiste doit:

- a) être âgé de 17 ans minimum et de 25 ans maximum à la date du jour de l'engagement;
- b) être inscrit au 30 juin précédant la période d'emploi comme étudiant régulier de l'enseignement secondaire ou supérieur de la communauté française ou flamande de Belgique;
- c) ne pas avoir dépassé le nombre maximum de jours de travail requis pour pouvoir prétendre au statut d'étudiant;
- d) soit être de nationalité belge, soit être ressortissant d'un état membre de l'U.E. ou être autorisé ou admis au séjour sur le territoire belge;
- e) être détenteur d'un extrait de casier judiciaire vierge ;
- f) être domicilié sur le territoire de la Commune de Berchem-Sainte-Agathe;
- g) poser sa candidature auprès du service GRH de la Commune de Berchem-Sainte-Agathe.

Article 3:

Pour bénéficier de la prime, le demandeur doit engager pour un minimum de deux semaines consécutives, un jeune présenté par le service GRH de la Commune de Berchem-Sainte-Agathe et le faire travailler sur un lieu d'exploitation établi sur la Commune de Berchem-Sainte-Agathe durant les mois de juin, juillet, août ou septembre.

Article 4:

Le paiement du salaire, du précompte professionnel éventuel, de l'ONSS et la déclaration à la DIMONA sont à charge du demandeur. Celui-ci se conformera à la législation en vigueur.

Article 5:

Le montant de la prime communale s'élève à €200,00 par candidat engagé par le demandeur pour un minimum de deux semaines consécutives.

En cas de rupture de contrat avant le terme des deux semaines, la prime n'est pas due. La prime ne peut être accordée qu'une seule fois par candidat.

Article 6:

Dans les trois mois qui suivent la fin du contrat d'engagement, la demande de prime est introduite auprès du Collège des Bourgmestre et Echevins sur le formulaire délivré à cet effet par le Service Jeunesse. Elle doit être accompagnée d'une copie du contrat d'engagement et d'une copie de la fiche de paie du candidat jobiste ainsi que du document d'évaluation de la prestation.

Article 7:

A la demande de l'employeur, la Commune de Berchem-Sainte-Agathe pourra assurer un accompagnement social du candidat jobiste et servir d'intermédiaire ou de médiateur en cas de nécessité. A cette fin, il pourra rencontrer le candidat jobiste sur

son lieu de travail.

Article 8:

Le Service GRH et le Service Jeunesse sont chargés de l'exécution du présent règlement.

Le Service GRH procède à la sélection des candidats jobistes.

Le Service Jeunesse assure la liaison entre le candidat jobiste et l'employeur et contrôle les documents administratifs transmis par l'employeur pour la liquidation de la prime.

Article 9:

Le Collège des Bourgmestre et Echevins statue sur le bien-fondé de la demande.

Toute contestation relative à l'application du présent règlement ou tous cas non prévus par le présent règlement sont tranchés par le Collège des Bourgmestre et Echevins.

Article 10:

Le présent règlement est valable du 1^{er} mars au 31 décembre 2016."

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Departement Opvoeding en Vrije Tijd - Jeugddienst - Reglement betreffende de toekenning van een aanwervingspremie aan bedrijven in het kader van het project "Job Jump" - Goedkeuring

DE RAAD,

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 29 januari 2015 betreffende de toekenning van een aanwervingspremie aan bedrijven in het kader van het project "Job Jump";

Gezien dit reglement in voege was tot 31 december 2015;

Aangezien het project "Job Jump" een ideale aanvulling is op de actie "Eté Solidaire" die sedert 2012 georganiseerd wordt en waarbij studenten tussen 16 en 19 jaar oud een eerste werkervaring wordt aangeboden gedurende één week bij het Departement Openbare Werken, het OCMW, de Franstalige bibliotheek of Valida;

Aangezien deze ervaring niet altijd volstaat om deze studenten toe te laten een studentenjob voor een langere periode te bekomen buiten de diensten van de Gemeente;

Gelet op de wens om ook bedrijven op het grondgebied van de Gemeente Sint-Agatha-Berchem te betrekken bij het project en hen aan te zetten een professionele ervaring van minimum 2 weken aan te bieden aan 25 Berchemse studenten tussen 17 en 21 jaar oud gedurende de maanden juni, juli, augustus en september 2016;

Gezien deze bedrijven een stimulans zou kunnen geboden worden om studenten die door de Gemeente voorgesteld worden, aan te werven;

Overwegende dat deze studenten door de dienst HRM van de Gemeente zullen geselecteerd worden en aan de geïnteresseerde bedrijven zullen voorgesteld worden;

Overwegende dat de Jeugd- en Preventiedienst zullen instaan voor de pedagogische begeleiding van de jongeren en het contact met de bedrijven;

Gezien de premie maximum € 200,00 per aangeworven student zal bedragen;

Overwegende dat tijdens de zomer van het jaar 2015 3 jonge Berchemnaren de kans kregen gedurende 1 maand te werken in het bedrijf "Lunch Garden";

Overwegende dat deze ervaring zowel voor de jongeren als voor het bedrijf "Lunch Garden" geslaagd was;

Gezien een budget van € 5000,00 voorzien wordt voor het project en dat het krediet beschikbaar is binnen de enveloppe van artikel 761/321-01 van de gewone begroting 2016 onder voorbehoud van goedkeuring;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT wat volgt:

Artikel 1:

Het reglement wordt goedgekeurd als volgt:

"Reglement betreffende de toekenning van een aanwervingspremie aan bedrijven in het kader van het project "Job Jump"

Artikel 1:

Het College van Burgemeester en Schepenen kan vanaf 1 juni 2016, binnen de perken van de beschikbare middelen op de begroting, een aanwervingspremie toekennen aan ondernemingen opgenomen in het register van Belgische vennootschappen en met een vestiging zoals gedefinieerd door de Kruispuntbank van Ondernemingen op het grondgebied van de Gemeente Sint-Agatha-Berchem om jonge Berchemnaren aan te werven in het kader van studentenwerk.

Artikel 2:

Om in aanmerking te kunnen komen voor een dergelijke betrekking moet de kandidaat-werkstudent voldoen aan volgende voorwaarden:

- a) de leeftijd hebben bereikt van minimaal 17 jaar en niet ouder zijn dan 25 jaar op de dag van aanwerving;
- b) zijn ingeschreven op datum van 30 juni voorafgaand aan de arbeidsperiode als regelmatig student in het secundair of hoger onderwijs van de Franse of Vlaamse Gemeenschap van België;
- c) het maximumaantal toegelaten arbeidsdagen om in aanmerking te komen voor het studentenstatuut niet hebben overschreden;
- d) de Belgische nationaliteit hebben of onderdaan zijn van een lidstaat van de E.U. of gemachtigd of toegelaten zijn om op het Belgische grondgebied te verblijven;
- e) houder zijn van een blanco strafregister;
- f) woonachtig zijn op het grondgebied van de Gemeente Sint-Agatha-Berchem;
- g) zich kandidaat stellen bij de dienst HRM van de Gemeente Sint-Agatha-Berchem.

Artikel 3:

Om in aanmerking te komen voor de premie moet de aanvrager een door de dienst HRM van de Gemeente Sint-Agatha-Berchem voorgestelde jongere voor een minimumtermijn van twee opeenvolgende weken aanwerven en hem of haar zijn of haar functie laten uitoefenen in een vestigingsplaats op het grondgebied van de Gemeente Sint-Agatha-Berchem tijdens de maanden juni, juli, augustus of september.

Artikel 4:

Het uitbetalen van het loon, de eventuele onroerende voorheffing, de RSZ en de DIMONA-aangifte zijn voor rekening van de aanvrager. Deze moet zich schikken naar de geldende regelgeving.

Artikel 5:

Het bedrag van de gemeentelijke premie bedraagt € 200,00 per door de aanvrager aangeworven kandidaat voor een minimumperiode van twee opeenvolgende weken. Bij verbreking van de arbeidsovereenkomst voor afloop van de twee weken is de premie niet verschuldigd.

De premie kan slechts een keer per kandidaat worden toegekend.

Artikel 6:

Binnen een termijn van drie maanden na beëindiging van de arbeidsovereenkomst wordt de aanvraag voor een premie ingediend bij het College van Burgemeester en Schepenen aan de hand van een formulier dat daartoe wordt afgeleverd door de Jeugddienst. Het formulier moet worden vergezeld van een kopie van de arbeidsovereenkomst en van een kopie van de loonstaat van de kandidaat-werkstudent, evenals van het evaluatiedocument met betrekking tot de geleverde prestatie.

Artikel 7:

Op verzoek van de werkgever kan de Gemeente Sint-Agatha-Berchem instaan voor sociale begeleiding van de kandidaat-werkstudent en, indien nodig, de rol van tussenpersoon of bemiddelaar op zich nemen. Daartoe kan de kandidaat-werkstudent worden ontmoet op zijn of haar werkplek.

Artikel 8:

De dienst HRM en de Jeugddienst zijn gelast met de uitvoering van onderhavige verordening.

De dienst HRM staat in voor de selectie van de kandidaat-werkstudenten.

De Jeugddienst staat in voor de link tussen de kandidaat-werkstudent en de werkgever en kijkt de door de werkgever voorgelegde documenten met het oog op het verkrijgen van de premie na.

Artikel 9:

Het College van Burgemeester en Schepenen beslist over de gegrondheid van de aanvraag.

Elke betwisting met betrekking tot de toepassing van onderhavige verordening of elk niet in onderhavige verordening voorzien geval wordt door het College van Burgemeester en Schepenen beslecht.

Artikel 10:

Dit reglement gaat in op 1 maart 2016 en loopt tot en met 31 december 2016."

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

25.02.2016/A/0009 **Interpellation du 14.02.2016 de Monsieur Marc VANDE WEYER, Conseiller communal, concernant les initiatives communales à l'occasion des commémorations liées au centenaire de la guerre 14-18**

Le Conseil prend connaissance de l'interpellation du 14.02.2016 de Monsieur Marc VANDE WEYER, Conseiller communal, concernant les initiatives communales à l'occasion des commémorations liées au centenaire de la guerre 14-18.

"Madame, Messieurs,

Je vous prie de bien vouloir ajouter à l'ordre du jour du Conseil communal du 25 février 2016, le point suivant : **Initiatives communales à l'occasion des commémorations liées au centenaire de la guerre 14-18**

A l'occasion des commémorations liées au centenaire de la guerre 14-18, le Bourgmestre a souhaité rendre hommage à plusieurs héros Berchemois qui se sont sacrifiés durant ce premier conflit mondial en éditant en novembre dernier, une petite brochure intitulée « Le circuit commémoratif ».

Cette brochure inventorie 16 personnalités qui ont donné leur nom à une des voiries de notre commune et retrace succinctement leur histoire et leur action durant la grande guerre. Personne ne conteste ici, le bien-fondé de cette initiative.

Dans la foulée de la parution de cette brochure, nous avons vu apparaître en

complément des plaques de rue reprenant le nom de ces héros locaux ou nationaux, des plaques complémentaires reprenant la mention : « 14-18 – Berchem-Sainte-Agathe se souvient » et qui se veulent être des « bornes de la mémoire ».

Le but de cette dernière initiative est clairement expliqué dans l'introduction de la brochure « Le circuit commémoratif » à savoir : Ces bornes de la mémoire permettront à tout un chacun de réfléchir et de se remémorer l'histoire de ces hommes morts au combat il y a maintenant un siècle. La plus belle preuve de respect envers nos aînés.

Encore une fois, on ne peut que saluer ce projet et il n'y a pas à polémiquer sur le bien-fondé d'une telle initiative.

Toutefois, on peut se demander si la seule pose de « bornes de la mémoire » avec une mention certes légitime et respectueuse mais minimaliste permettra d'atteindre le but escompté.

Si l'objectif est de rappeler aux plus jeunes le souvenir du sacrifice de nos anciens et l'histoire de nos héros locaux, il est à craindre que la seule pose de ces bornes de la mémoire et la parution d'un guide ne soient pas adaptés aux modes de communication de notre époque et principalement ceux utilisés par les jeunes.

Dans un esprit constructif et en complément au beau travail déjà effectué, je souhaite proposer au Collège, à l'instar de ce qui se fait déjà dans de nombreux autres lieux de souvenir ou d'intérêts historiques, de rajouter à moindre coût sur chaque borne de la mémoire et sur la forme d'un autocollant par exemple, un élément de communication plus moderne, à savoir un « QR Code » individuel.

Celui-ci, une fois scanné ou flashé par l'intermédiaire d'un smartphone ou d'une tablette, renverrait vers une page Internet spécifique à créer facilement sur le site de notre commune qui reprendrait l'histoire et les actions héroïques de la personnalité dont le nom figure sur la plaque de rue.

Il m'apparaît que c'est en utilisant les moyens de communication d'aujourd'hui que nous permettrons aux jeunes mais également aux moins jeunes d'avoir un accès optimal à l'information historique locale que nous souhaitons véhiculer.

Plaise au Collège de nous faire connaître son point de vue sur cette proposition ?

Je vous remercie.

Marc Vande Weyer"

Le Collège donne la réponse suivante:

"Concernant spécifiquement les bornes de la mémoire, la volonté de la commission spéciale 14-18 a été de rendre hommage aux anciens combattants berchemois par l'ajout de plaques de rue spécifiques « Je me souviens ». En complément, un fascicule a été édité pour raconter l'histoire de la personne. Un travail de recherche a été mené pour retrouver l'histoire et les photos de ces personnes.

Le parcours de la mémoire, ainsi présenté, permet une dimension pédagogique dans la connaissance de ces personnes.

En matière de communication, pour attirer l'attention des berchemois, une rubrique récurrente dans le Berchem News a été conçue. Lors de chaque numéro, un ancien combattant et sa plaque commémorative est présenté.

A l'époque, le QR code a semblé à la commission spéciale un dispositif trop discret pour être opérationnel. La plaque étant placée assez haut, il ne serait pas aisé de scanner ce QR code.

Néanmoins, nous publierons via Facebook l'article à chaque parution du Berchem News pour augmenter sa visibilité.

Concernant une page dédiée sur notre site internet, nous préférons d'abord publier les articles via le Berchem News pour créer un effet d'attente chez les lecteurs."

Le Conseil prend connaissance.

Interpellatie van 14.02.2016 van Mijnheer Marc VANDE WEYER, Gemeenteraadslid, betreffende de gemeentelijke initiatieven naar aanleiding van de herdenkingen verband houdend met het eeuwfeest van de oorlog 14-18

De Raad neemt kennis van de interpellatie van 14.02.2016 van Mijnheer Marc VANDE WEYER, Gemeenteraadslid, betreffende de gemeentelijke initiatieven naar aanleiding van de herdenkingen verband houdend met het eeuwfeest van de oorlog 14-18.

"Madame, Messieurs,

*Je vous prie de bien vouloir ajouter à l'ordre du jour du Conseil communal du 25 février 2016, le point suivant : **Initiatives communales à l'occasion des commémorations liées au centenaire de la guerre 14-18***

A l'occasion des commémorations liées au centenaire de la guerre 14-18, le Bourgmestre a souhaité rendre hommage à plusieurs héros Berchemois qui se sont sacrifiés durant ce premier conflit mondial en éditant en novembre dernier, une petite brochure intitulée « Le circuit commémoratif ».

Cette brochure inventorie 16 personnalités qui ont donné leur nom à une des voiries de notre commune et retrace succinctement leur histoire et leur action durant la grande guerre. Personne ne conteste ici, le bien-fondé de cette initiative.

Dans la foulée de la parution de cette brochure, nous avons vu apparaître en complément des plaques de rue reprenant le nom de ces héros locaux ou nationaux, des plaques complémentaires reprenant la mention : « 14-18 – Berchem-Sainte-Agathe se souvient » et qui se veulent être des « bornes de la mémoire ».

Le but de cette dernière initiative est clairement expliqué dans l'introduction de la brochure « Le circuit commémoratif » à savoir : Ces bornes de la mémoire permettront à tout un chacun de réfléchir et de se remémorer l'histoire de ces hommes morts au combat il y a maintenant un siècle. La plus belle preuve de respect envers nos aînés.

Encore une fois, on ne peut que saluer ce projet et il n'y a pas à polémiquer sur le bien-fondé d'une telle initiative.

Toutefois, on peut se demander si la seule pose de « bornes de la mémoire » avec une mention certes légitime et respectueuse mais minimaliste permettra d'atteindre le but escompté.

Si l'objectif est de rappeler aux plus jeunes le souvenir du sacrifice de nos anciens et l'histoire de nos héros locaux, il est à craindre que la seule pose de ces bornes de la mémoire et la parution d'un guide ne soient pas adaptés aux modes de communication de notre époque et principalement ceux utilisés par les jeunes.

Dans un esprit constructif et en complément au beau travail déjà effectué, je souhaite proposer au Collège, à l'instar de ce qui se fait déjà dans de nombreux autres lieux de souvenir ou d'intérêts historiques, de rajouter à moindre coût sur chaque borne de la mémoire et sur la forme d'un autocollant par exemple, un élément de communication plus moderne, à savoir un « QR Code » individuel.

Celui-ci, une fois scanné ou flashé par l'intermédiaire d'un smartphone ou d'une tablette, renverrait vers une page Internet spécifique à créer facilement sur le site de notre commune qui reprendrait l'histoire et les actions héroïques de la personnalité dont le nom figure sur la plaque de rue.

Il m'apparaît que c'est en utilisant les moyens de communication d'aujourd'hui que nous permettrons aux jeunes mais également aux moins jeunes d'avoir un accès optimal à l'information historique locale que nous souhaitons véhiculer.

Plaise au Collège de nous faire connaître son point de vue sur cette proposition ?

*Je vous remercie.
Marc Vande Weyer"*

Het College geeft volgend antwoord:

"Wat specifiek de grenzen van de herinnering betreft, was het de wil van de bijzondere commissie 14-18 om eer te brengen aan de Berchemse veteranen door het plaatsen van specifieke straatnaamborden "Ik herinner me". Daarnaast werd er een folder opgemaakt om het verhaal van de persoon te vertellen. Er werd een onderzoek ingesteld om het verhaal en foto's van deze personen terug te vinden.

De op deze manier voorgestelde herinneringsroute geeft de mogelijkheid om deze mensen op een educatieve manier te leren kennen.

Op het gebied van communicatie, en om de aandacht van de Berchemnaren te trekken, werd er een terugkerende rubriek voorzien in de Berchem News. In elk nummer wordt er een veteraan en zijn gedenkplaat voorgesteld.

Destijds leek de QR code volgens de bijzondere commissie niet opvallend genoeg om operationeel te kunnen zijn. Doordat de plaat te hoog werd geplaatst, was het moeilijk deze QR code te scannen.

Om zijn zichtbaarheid te vergroten, zullen we niettemin via Facebook elk verschenen artikel in de Berchem News publiceren.

Wat betreft de creatie van een speciaal voorziene pagina op onze website, geven we toch eerst en vooral de voorkeur om de artikels via de Berchem News te publiceren om de nieuwsgierigheid bij de lezers vast te houden."

De Raad neemt kennis.

1 annexe / 1 bijlage

Interpellation Vande Weyer initiatives communales centenaire guerre 14-18.pdf

25.02.2016/A/0010 **Interpellation du 19.02.2016 de Madame Katia VAN DEN BROUCKE, Conseillère communale, concernant le dépistage du cancer du sein**

Le Conseil prend connaissance de l'interpellation du 19.02.2016 de Madame Katia VAN DEN BROUCKE, Conseillère communale, concernant le dépistage du cancer du sein.

"Met deze interpellatie wens ik terug te komen op mijn interpellaties van november 2013 en oktober 2014 betreffende de sensibilisering rond de borstkankerscreening.

Sinds 2002 loopt het programma voor borstkankerscreening in Brussel en het wordt gecoördineerd door Brumammo.

In België worden er jaarlijks 10.000 nieuwe gevallen van borstkanker ontdekt, 1 vrouw op negen krijgt borstkanker, en helaas stelt men vast dat deze evolutie nog steeds stijgende is. Borstkanker is de eerste oorzaak van vroegtijdig overlijden bij vrouwen. In 2013 zijn 208 Brusselse vrouwen overleden aan borstkanker, wat bijna 20% van de overlijdens door kanker en meer dan 4% van alle overlijdens betekent. Dit is een schrikbarende vaststelling.

Tijdens mijn vorige interpellaties had ik het al over de bijzonder lage deelname van de Berchemse vrouwen aan het screeningsprogramma. Uit statistieken over de deelname van vrouwen aan het screeningsprogramma kon ik opmaken dat er sinds 2009 een dalende evolutie is. Dit stemt mij bijzonder ongerust vooral omdat het bevolkingscijfer toch met 8 % steeg tussen 2009 en 2013.

<i>Sint-Agatha-Berchem</i>	<i>2009</i>	<i>2010</i>	<i>2011</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>	<i>Evolutie in % tov 2009</i>
<i>Jaarlijks aantal uitgevoerde mammotests (50-69jaar)</i>	<i>168</i>	<i>174</i>	<i>172</i>	<i>147</i>	<i>146</i>	<i>-13,6</i>
<i>Bevolkingscijfer 01/01</i>	<i>21.669</i>	<i>22.185</i>	<i>22.770</i>	<i>22.931</i>	<i>32.410</i>	<i>8,0</i>
<i>Aantal vrouwen per 01/01</i>	<i>11.335</i>	<i>11.643</i>	<i>11.948</i>	<i>12.006</i>	<i>12.204</i>	<i>7,7</i>

Het vroegtijdig opsporen van borstkanker verhoogt aanzienlijk het de kansen op genezing, het is dus bijzonder belangrijk dat vrouwen die zich in de risicogroep bevinden, ingaan op de uitnodiging van de borstkankerscreening. Sinds 2010 zijn de informatie- en sensibiliseringsacties zeer beperkt geweest. Het is dus zeker nuttig om naar zeer gericht te werken om bepaalde doelgroepen te mobiliseren.

In een Vlaamse gemeente werden er in 2011 1546 uitnodigingen verstuurd waarop 550 opkomsten waren. Het jaar daarna, een jaar waarin er campagne werd gevoerd onder het motto 'laat naar je borsten kijken' werden er 1265 uitnodigingen verstuurd en daarop volgden 792 opkomsten. Dit is echt wel het bewijs dat men sensibiliseringscampagnes nodig heeft om de vrouwen over de streep te trekken.

Men heeft gemerkt dat er heel wat drempels zijn bij vrouwen om in te gaan op de oproepingsbrief. Onvoldoende kennis over het onderwerp, angst, de afstand en de taal, om er maar enkele te noemen.

Gezien de taboesfeer die nog aanwezig is rond dit thema, is sensibiliseren bijzonder belangrijk. Er kan heel wat gedaan worden, zoals acties met handelaren, toneelvoorstellingen, sportevenementen 'Think-Pink',...

Op mijn interpellatie van oktober 2014 kreeg ik te horen dat de problematiek ter harte werd genomen en dat er dringend werk zou gemaakt worden van sensibilisatie en contacten met de mammobiël. Helaas heb ikzelf weinig gemerkt, maar het kan me natuurlijk ook ontgaan zijn, daarom kreeg ik graag antwoord op volgende vragen:

- 1. Wat is de stand van zaken betreffende de contacten met de Mammobiël?*
- 2. Welke sensibiliseringsacties heeft u reeds ondernomen?*
- 3. Met welke partners (huisartsen, maison médicale, Think Pink, ...) heeft u samengewerkt om bepaalde acties te plannen?*
- 4. Welke acties denkt u te ondernemen voor de komende jaren zodat het aantal deelnemende vrouwen aan de borstkankerscreening aanzienlijk verhoogt?*

Ik dank u alvast voor uw antwoorden.

*Katia Van den Broucke
Gemeenteraadslid Ecolo/Groen"*

Le Collège donne la réponse suivante:

"Concernant le dépistage du cancer du sein, un groupe de travail a été mis en place avec la maison médicale Kattbroek en collaboration avec le médecin responsable de la clinique du sein de l'UZ Brussel, le chef de service de Radiologie et le professeur honoraire de cancérologie de l'UZ Leuven.

Des démarches ont été entreprises auprès de Brumammo, organisme officiellement chargé de l'organisation du dépistage, pour organiser une campagne de dépistage délocalisée à Berchem-Sainte-Agathe à l'aide de la Mammobiël de l'UZ.

Le projet pour organiser une grande campagne de sensibilisation à Berchem-Sainte-Agathe a été refusé par Brumammo. En effet, dans le cadre du dépistage institutionnel gratuit, chaque femme de 50 à 69 ans reçoit une invitation tous les deux ans, le mois de son anniversaire, à subir le mammothest dans le centre de dépistage de son choix (il y en a 3 à proximité immédiate de Berchem-Sainte-Agathe).

Au sujet des chiffres soulignés, le constat est qu'il est difficile de toucher les femmes d'origines allochtones. Malgré une tentative de campagne ciblée, Brumammo n'a pas rencontré le succès escompté et ne veut plus renouveler l'expérience.

Cette question est aussi à l'agenda du Conseil consultatif pour l'égalité entre les femmes et les hommes. Une action est planifiée pour le mois d'octobre et une table ronde et des rencontres avec le monde médical-privé sera organisée. Concernant la population moins favorisée, la maison médicale reste un partenaire privilégié."

Le Conseil prend connaissance.

Interpellatie van 19.02.2016 van Mevrouw Katia VAN DEN BROUCKE, Gemeenteraadslid, betreffende de borstkankerscreening

De Raad neemt kennis van de interpellatie van 19.02.2016 van Mevrouw Katia VAN DEN BROUCKE, Gemeenteraadslid, betreffende de borstkankerscreening.

"Met deze interpellatie wens ik terug te komen op mijn interpellaties van november 2013 en oktober 2014 betreffende de sensibilisering rond de borstkankerscreening.

Sinds 2002 loopt het programma voor borstkankerscreening in Brussel en het wordt gecoördineerd door Brumammo.

In België worden er jaarlijks 10.000 nieuwe gevallen van borstkanker ontdekt, 1 vrouw op negen krijgt borstkanker, en helaas stelt men vast dat deze evolutie nog steeds stijgende is. Borstkanker is de eerste oorzaak van vroegtijdig overlijden bij vrouwen. In 2013 zijn 208 Brusselse vrouwen overleden aan borstkanker, wat bijna 20% van de overlijdens door kanker en meer dan 4% van alle overlijdens betekent. Dit is een schrikbarende vaststelling.

Tijdens mijn vorige interpellaties had ik het al over de bijzonder lage deelname van de Berchemse vrouwen aan het screeningsprogramma. Uit statistieken over de deelname van vrouwen aan het screeningsprogramma kon ik opmaken dat er sinds 2009 een dalende evolutie is. Dit stemt mij bijzonder ongerust vooral omdat het bevolkingscijfer toch met 8 % steeg tussen 2009 en 2013.

Sint-Agatha-Berchem	2009	2010	2011	2012	2013	Evolutie in % tov 2009
<i>Jaarlijks aantal uitgevoerde mammothests (50-69jaar)</i>	168	174	172	147	146	-13,6
<i>Bevolkingscijfer 01/01</i>	21.669	22.185	22.770	22.931	32.410	8,0
<i>Aantal vrouwen per 01/01</i>	11.335	11.643	11.948	12.006	12.204	7,7

Het vroegtijdig opsporen van borstkanker verhoogt aanzienlijk het de kansen op genezing, het is dus bijzonder belangrijk dat vrouwen die zich in de risicogroep bevinden, ingaan op de uitnodiging van de borstkankerscreening. Sinds 2010 zijn de informatie- en sensibiliseringsacties zeer beperkt geweest. Het is dus zeker nuttig om

naar zeer gericht te werken om bepaalde doelgroepen te mobiliseren.

In een Vlaamse gemeente werden er in 2011 1546 uitnodigingen verstuurd waarop 550 opkomsten waren. Het jaar daarna, een jaar waarin er campagne werd gevoerd onder het motto 'laat naar je borsten kijken' werden er 1265 uitnodigingen verstuurd en daarop volgden 792 opkomsten. Dit is echt wel het bewijs dat men sensibiliseringscampagnes nodig heeft om de vrouwen over de streep te trekken.

Men heeft gemerkt dat er heel wat drempels zijn bij vrouwen om in te gaan op de oproepingsbrief. Onvoldoende kennis over het onderwerp, angst, de afstand en de taal, om er maar enkele te noemen.

Gezien de taboesfeer die nog aanwezig is rond dit thema, is sensibiliseren bijzonder belangrijk. Er kan heel wat gedaan worden, zoals acties met handelaren, toneelvoorstellingen, sportevenementen 'Think-Pink',...

Op mijn interpellatie van oktober 2014 kreeg ik te horen dat de problematiek ter harte werd genomen en dat er dringend werk zou gemaakt worden van sensibilisatie en contacten met de mammobiël. Helaas heb ikzelf weinig gemerkt, maar het kan me natuurlijk ook ontgaan zijn, daarom kreeg ik graag antwoord op volgende vragen:

1. Wat is de stand van zaken betreffende de contacten met de Mammobiël?
2. Welke sensibiliseringsacties heeft u reeds ondernomen?
3. Met welke partners (huisartsen, maison médicale, Think Pink, ...) heeft u samengewerkt om bepaalde acties te plannen?
4. Welke acties denkt u te ondernemen voor de komende jaren zodat het aantal deelnemende vrouwen aan de borstkankerscreening aanzienlijk verhoogt?

Ik dank u alvast voor uw antwoorden.

Katia Van den Broucke
Gemeenteraadslid Ecolo/Groen"

Het College geeft volgend antwoord:

"Betreffende de screening van borstkanker, werd er een werkgroep opgesteld in samenwerking met het medisch centrum Kattebroek, de verantwoordelijke arts van de borstkliniek van het UZ Brussel, het diensthoofd Radiologie en de erehoogleraar in kankeronderzoek van het UZ Leuven.

Er werden stappen ondernomen bij Brumammo, het officieel erkend organisme omtrent de borstkankerscreening, om een screeningscampagne met de Mammobiël van het UZ binnen Sint-Agatha Berchem te organiseren.

Het project om een grootschalige campagne op het grondgebied van Sint-Agatha-Berchem te organiseren, werd door Brumammo geweigerd. In het kader van de gratis institutionele screening ontvangt elke vrouw tussen de 50 en 69 jaar, om de twee jaar in de maand van haar verjaardag, een uitnodiging om een mammotest te laten uitvoeren in het screeningscentrum van haar keuze (er zijn er ongeveer 3 in de dichte nabijheid van Sint-Agatha-Berchem).

Wat betreft de benadrukte cijfers wordt er opgemerkt dat allochtone vrouwen moeilijk te bereiken zijn. Ondanks een poging tot een doelgerichte campagne was dit voor Brumammo een mislukking en willen zij deze ervaring niet herhalen.

Deze vraag staat eveneens op de agenda van de Adviesraad voor de gelijkheid tussen vrouwen en mannen. Een actie staat gepland voor de maand oktober en een gesprek en ontmoeting met de privé-medische wereld zal worden georganiseerd.

Voor de minderbedeelden van de bevolking blijft het medisch centrum een gunstige partner."

De Raad neemt kennis.

1 annexe / 1 bijlage

Interpellatie Van den Broucke borstkankerscreening.pdf

25.02.2016/A/0011 **Interpellation du 19.02.2016 de Madame Katia VAN DEN BROUCKE, Conseillère communale, concernant les performances énergétiques des logements communaux qui sont mis en location**

Le Conseil prend connaissance de l'interpellation du 19.02.2016 de Madame Katia VAN DEN BROUCKE, Conseillère communale, concernant les performances énergétiques des logements communaux qui sont mis en location.

"Huisen en gebouwen in België zijn verantwoordelijk voor bijna 40% van het finale energieverbruik. Het gemiddelde van de Belgische woningvoorraad ligt 72% hoger dan het Europese gemiddelde Tegen 2020 moet België, in het kader van de Europese doelstellingen op het vlak van energie, 15% minder broeikasgassen uitstoten. Om deze doelstelling te halen is het noodzakelijk om te komen tot een maximale verbetering van de energieperformantie van de gebouwen. Hiervoor moeten er systemen opgezet worden die snel en efficiënt oplossingen aanbieden.

Een van de oplossingen is om huizen te isoleren en te kiezen voor energiezuinige verwarmingsinstallaties. Deze interventies zijn hoogstnodig, niet enkel om doeltreffend te reageren op de klimaatverandering, maar ook om het welzijn en comfort van de bewoners te verhogen. De mogelijke winst die men kan realiseren door een goede isolatie en performante verwarmingssystemen varieert tussen 20% en 70%.

De gemeente beschikt over heel wat woningen die te huur worden aangeboden. Als gemeentelijke overheid heeft zij de verantwoordelijkheid om eveneens te investeren in de energieperformantie van deze woningen. Enerzijds is dit voordelig voor de huurders daar hun energiefactuur lager zal zijn, anderzijds wordt er werk gemaakt van minder broeikasgassen.

Graag kreeg ik antwoord op volgende vragen:

- 1. Is de energieperformantie van de huurwoningen van de gemeente gekend?*
- 2. Welke maatregelen werden er reeds getroffen om de energieperformantie van deze woningen te verbeteren?*
- 3. Welke interventies worden er gepland in de komende jaren.*

Ik dank u alvast voor uw antwoorden.

*Katia Van den Broucke
Gemeenteraadslid Ecolo/Groen"*

Le Collège donne la réponse suivante:

"Les performances énergétiques des logements ne sont pas connues selon les termes actuels en ce sens qu'ils ne disposent pas de certificats PEB. C'est un manquement que nos services vont combler dans les meilleurs délais.

Toutefois les 35 logements communaux mis en location ont (à l'exception du 7, Place de l'Eglise qui devrait être rénové cette année) bénéficié de rénovations lourdes dans les 15 dernières années. Les logements de la Place de l'Eglise sont mêmes des logements neufs. Des mesures ont déjà été prises pour améliorer les performances énergétiques de ces logements tels que le placement d'isolation thermique et d'enduit

sur le mur de façade arrière et doublage thermique des façades à rue, l'isolation de toiture, le remplacement des châssis en bois double vitrage et ventilation mécanique contrôlée (VMC) ou encore le placement de chaudières individuelles gaz.

Au niveau des interventions prévues dans les années à venir, dans le cadre de la PEB chauffage, les bâtiments communaux disposant de chaudières âgées de plus de 15 ans devront faire l'objet d'un contrôle obligatoire par un organisme agréé. Ce contrôle devra répondre aux exigences à la nouvelle législation en vigueur concernant les chaudières.

Les immeubles 7 et 9 Place de l'Eglise feront l'objet d'une rénovation (très) lourde dans le courant de 2016 en vue de la création de 3 logements.

Un logement devrait être prochainement réattribué et à cette occasion une certification PEB sera établie. Il en sera de même à l'avenir pour chaque logement qui se libère ou nouvellement mis en location."

Le Conseil prend connaissance.

Interpellatie van 19.02.2016 van Mevrouw Katia VAN DEN BROUCKE, Gemeenteraadslid, betreffende de energieperformantie van de gemeentelijke woningen die verhuurd worden

De Raad neemt kennis van de interpellatie van 19.02.2016 van Mevrouw Katia VAN DEN BROUCKE, Gemeenteraadslid, betreffende de energieperformantie van de gemeentelijke woningen die verhuurd worden.

"Huizen en gebouwen in België zijn verantwoordelijk voor bijna 40% van het finale energieverbruik. Het gemiddelde van de Belgische woningvoorraad ligt 72% hoger dan het Europese gemiddelde Tegen 2020 moet België, in het kader van de Europese doelstellingen op het vlak van energie, 15% minder broeikasgassen uitstoten. Om deze doelstelling te halen is het noodzakelijk om te komen tot een maximale verbetering van de energieperformantie van de gebouwen. Hiervoor moeten er systemen opgezet worden die snel en efficiënt oplossingen aanbieden.

Een van de oplossingen is om huizen te isoleren en te kiezen voor energiezuinige verwarmingsinstallaties. Deze interventies zijn hoogstnodig, niet enkel om doeltreffend te reageren op de klimaatverandering, maar ook om het welzijn en comfort van de bewoners te verhogen. De mogelijke winst die men kan realiseren door een goede isolatie en performante verwarmingssystemen varieert tussen 20% en 70%.

De gemeente beschikt over heel wat woningen die te huur worden aangeboden. Als gemeentelijke overheid heeft zij de verantwoordelijkheid om eveneens te investeren in de energieperformantie van deze woningen. Enerzijds is dit voordelig voor de huurders daar hun energiefactuur lager zal zijn, anderzijds wordt er werk gemaakt van minder broeikasgassen.

Graag kreeg ik antwoord op volgende vragen:

- 1. Is de energieperformantie van de huurwoningen van de gemeente gekend?*
- 2. Welke maatregelen werden er reeds getroffen om de energieperformantie van deze woningen te verbeteren?*
- 3. Welke interventies worden er gepland in de komende jaren.*

Ik dank u alvast voor uw antwoorden.

*Katia Van den Broucke
Gemeenteraadslid Ecolo/Groen"*

Het College geeft volgend antwoord:

"De energieperformanties van de woningen zijn niet gekend volgens de huidige voorwaarden in die zin dat ze niet over een EPB-certificaat beschikken. Dit is een tekortkoming dewelke onze diensten zo spoedig mogelijk zullen oplossen.

De 35 gemeentelijke woningen hebben daarentegen (behalve Kerkplein 7 dat dit jaar zal gerenoveerd worden) in de afgelopen 15 jaar grote renovaties ondergaan. De woningen gelegen op het Kerkplein zijn zelfs nieuwe woningen. Er werden reeds maatregelen getroffen om de energieprestaties van deze woningen te verbeteren zoals de plaatsing van thermische isolatie, het plamuren van de achtergevel, thermische verdubbeling van de gevels aan de straatkant, dakisolatie, de vervanging van de ramen in hout door dubbele beglazing met gecontroleerd mechanisch ventilatiesysteem en de plaatsing van individuele gasketels.

Wat betreft de voorziene interventies in de komende jaren, moeten, in het kader van de EPB-verwarming, de gemeentelijke gebouwen die over verwarmingsketels beschikken die ouder zijn dan 15 jaar een verplichte controle ondergaan door een officieel erkend organisme. Deze controle zal moeten voldoen aan de eisen van de nieuwe wetgeving van kracht in verband met de verwarmingsketels.

Met het oog op het creëren van 3 woningen, zullen de gebouwen gelegen op het Kerkplein 7 en 9 in de loop van 2016 een (zeer) zware renovatie ondergaan.

Er zal binnenkort opnieuw een woning moeten worden toegekend en in dit kader zal een EPB-certificaat worden opgemaakt. Dit zal in de toekomst voor elke woning die vrijkomt of nieuw verhuurd wordt, gebeuren."

De Raad neemt kennis.

1 annexe / 1 bijlage

Interpellatie Van den Broucke energieperformantie verhuurde gemeentelijke woningen.pdf

Marc Hermans quitte la séance à 21h07 / verlaat de zitting om 21u07.

25.02.2016/A/0012 **Interpellation du 19.02.2016 de Monsieur Christian BOUCQ, Conseiller communal, concernant la mise en place d'un outil de soutien conseil et analyse d'une "Commune en transition"**

Le Conseil prend connaissance de l'interpellation du 19.02.2016 de Monsieur Christian BOUCQ, Conseiller communal, concernant la mise en place d'un outil de soutien et analyse d'une "Commune en transition".

"Monsieur le Bourgmestre, madame et messieurs les échevin-e-s,

La commune s'est engagée dans des processus d'amélioration de respect de l'environnement, de réduction des gaspillages alimentaires ou énergétiques etc.

Cette volonté est louable et bénéfique tant aux berchemois et aux dépenses communales qu'à notre planète.

A plusieurs reprises, nous faisons un travail d'interpellation constructive intégrant ce même souci dans les travaux et services publics, à propos des matériaux utilisés et dans l'attention à porter dans les cahiers de charges ou dans les soutiens à une alimentation saine en circuit court par exemple.

Ces aspects sont actuellement abordés également à propos de possibilité de soutien à

des achats groupés d'énergie, nous applaudissons évidemment la mise sur pied à ce dernier sujet d'un groupe de travail autour des échevins concernés.

Nous constatons que les questions de cet ordre dépassent chaque fois le périmètre contingenté des découpages de compétences scabinales, nous constatons aussi que dans le monde entier, cette préoccupation devient centrale et primordiale, nous constatons enfin que ces questions mobilisent à tous les niveaux y compris local et individuel d'autres acteurs que les acteurs politiques et les initiatives citoyennes multiples le démontrent aisément.

Devant l'ampleur des questions, devant l'impératif démocratique que cela soulève, devant le fait qu'il s'agit de construire des alliances, d'ouvrir les imaginaires et d'expérimenter des processus autant que des techniques, nous vous invitons à organiser ensemble une réflexion ouverte à la mise en place d'un espace (Conseil, commission ou autre) qui aurait des missions de réflexion, de conseil, d'analyse de pratiques pour soutenir le travail transversal relatif à ces préoccupations essentielles en vue de placer le plus ardemment possible notre commune dans une perspective partagée telle que préconisée au niveau mondial (COP 21) régional ou local (AGENDA 21 ou Commune en transition?).

En vous remerciant pour votre écoute et vos réponses.

Christian BOUCQ, conseiller communal Ecolo-Groen"

Le Collège donne la réponse suivante:

"Dans le cadre du plan d'actions de l'AGENDA 21 communal, approuvé par le Conseil Communal en sa séance du 24.11.2011, plusieurs actions ont déjà été entreprises.

Ces mesures ainsi que le plan Agenda 21 de la Commune, en synergie avec celui du CPAS, vous seront exposés lors de la séance des sections réunies du 21 avril 2016."

Le Conseil prend connaissance.

Interpellatie van 19.02.2016 van Mijnheer Christian BOUCQ, Gemeenteraadslid, betreffende het opzetten van een ondersteunend adviesmiddel en analyse van een "Overgangsgemeente"

De Raad neemt kennis van de interpellatie van 19.02.2016 van Mijnheer Christian BOUCQ, Gemeenteraadslid, betreffende het opzetten van een ondersteunend adviesmiddel en analyse van een "Overgangsgemeente".

"Monsieur le Bourgmestre, madame et messieurs les échevin-e-s,

La commune s'est engagée dans des processus d'amélioration de respect de l'environnement, de réduction des gaspillages alimentaires ou énergétiques etc.

Cette volonté est louable et bénéfique tant aux berchemois et aux dépenses communales qu'à notre planète.

A plusieurs reprises, nous faisons un travail d'interpellation constructive intégrant ce même souci dans les travaux et services publics, à propos des matériaux utilisés et dans l'attention à porter dans les cahiers de charges ou dans les soutiens à une alimentation saine en circuit court par exemple.

Ces aspects sont actuellement abordés également à propos de possibilité de soutien à des achats groupés d'énergie, nous applaudissons évidemment la mise sur pied à ce dernier sujet d'un groupe de travail autour des échevins concernés.

Nous constatons que les questions de cet ordre dépassent chaque fois le périmètre contingenté des découpages de compétences scabinales, nous constatons aussi que

dans le monde entier, cette préoccupation devient centrale et primordiale, nous constatons enfin que ces questions mobilisent à tous les niveaux y compris local et individuel d'autres acteurs que les acteurs politiques et les initiatives citoyennes multiples le démontrent aisément.

Devant l'ampleur des questions, devant l'impératif démocratique que cela soulève, devant le fait qu'il s'agit de construire des alliances, d'ouvrir les imaginaires et d'expérimenter des processus autant que des techniques, nous vous invitons à organiser ensemble une réflexion ouverte à la mise en place d'un espace (Conseil, commission ou autre) qui aurait des missions de réflexion, de conseil, d'analyse de pratiques pour soutenir le travail transversal relatif à ces préoccupations essentielles en vue de placer le plus ardemment possible notre commune dans une perspective partagée telle que préconisée au niveau mondial (COP 21) régional ou local (AGENDA 21 ou Commune en transition?).

*En vous remerciant pour votre écoute et vos réponses.
Christian BOUCQ, conseiller communal Ecolo-Groen"*

Het College geeft volgend antwoord:

"In het kader van het actieplan van de gemeentelijke AGENDA 21, goedgekeurd door de Gemeenteraad tijdens de zitting van 24.11.2011, werden er al meerdere acties ondernomen.

Deze maatregelen, evenals het plan Agenda 21 van de Gemeente, in synergie met deze van het OCMW, zullen u tijdens de zitting van de verenigde secties op 21 april 2016 worden voorgesteld."

De Raad neemt kennis.

*1 annexe / 1 bijlage
Interpellation Boucq Commune en transition.pdf*

25.02.2016/A/0013 **Interpellation du 19.02.2016 de Monsieur Christian BOUCQ, Conseiller communal, concernant les revêtements des terrains de jeux**

Le Conseil prend connaissance de l'interpellation du 19.02.2016 de Monsieur Christian BOUCQ, Conseiller communal, concernant les revêtements des terrains de jeux.

*"Monsieur le Bourgmestre, madame et messieurs les échevin-e-s,
Les terrains de jeux sont recouverts de surfaces caoutchouteuses colorées qui rendent ces espaces sécurisés et esthétiques.*

Je m'inquiète cependant de l'effet à long terme de ces surfaces.

J'ai en effet constaté qu'au parc dit « de l'éléphant », une partie de cette surface située sous les arbres et donc dans une zone ombragée et sujette à une mousse végétale incrustée finissait par être rendue fort glissante.

Si les dégâts en cas de chute sont amoindris par le revêtement lui-même, il est assez paradoxal que cette protection devienne un risque de chute.

D'autre part, les couleurs vives du début ont pâli et ont déjà subi de multiples réparations (encastrement de rustines).

Pouvez-vous nous indiquer

- si de telles dégradations ont été identifiées dans les autres terrains?*
- quel est le coût des réparations ayant eu lieu jusqu'à présent sur ces terrains?*
- si au vu des expériences réalisées des modifications sont envisagées et singulièrement l'étude de l'utilisation d'autres matériaux? (notamment les copeaux de bois utilisés en*

*d'autres endroits et récemment sur le parcours du bois du Wilder).
En vous remerciant pour vos éclairages et vos réponses.
Christian BOUCQ, conseiller communal Ecolo-Groen"*

Le Collège donne la réponse suivante:

"Au sujet des terrains de jeux, une analyse de risque et un programme pluriannuel de rénovation de l'ensemble des plaines de jeux a été établi. Les interventions sont planifiées graduellement jusqu'en 2018.

En 2015, un montant total de € 85.400,00 TVAC a été investi dans de nouveaux sols sur les sites de la crèche Alcyons, de la crèche Les P'tits Loups et de la cour de l'école centrale.

Concernant l'utilisation d'autres matériaux de revêtement de sol, le caoutchouc coulé rencontre toutes les normes d'hygiène, de protection et de sécurité nécessaire en cas de chute pour les enfants.

L'utilisation des copeaux de bois est moins souhaitée au vu des inconvénients liés à l'éparpillement des copeaux ou aux salissures de chiens. Cependant dans certains endroits, plus naturels comme le bois du Wilder, ils ont été utilisés par la Région."

Le Conseil prend connaissance.

Interpellatie van 19.02.2016 van Mijnheer Christian BOUCQ, Gemeenteraadslid, betreffende de bekledingen van de speelpleinen

De Raad neemt kennis van de interpellatie van 19.02.2016 van Mijnheer Christian BOUCQ, Gemeenteraadslid, betreffende de bekledingen van de speelpleinen.

"Monsieur le Bourgmestre, madame et messieurs les échevin-e-s,

Les terrains de jeux sont recouverts de surfaces caoutchouteuses colorées qui rendent ces espaces sécurisés et esthétiques.

Je m'inquiète cependant de l'effet à long terme de ces surfaces.

J'ai en effet constaté qu'au parc dit « de l'éléphant », une partie de cette surface située sous les arbres et donc dans une zone ombragée et sujette à une mousse végétale incrustée finissait par être rendue fort glissante.

Si les dégâts en cas de chute sont amoindris par le revêtement lui-même, il est assez paradoxal que cette protection devienne un risque de chute.

D'autre part, les couleurs vives du début ont pâli et ont déjà subi de multiples réparations (encastrement de rustines).

Pouvez-vous nous indiquer

- si de telles dégradations ont été identifiées dans les autres terrains?

- quel est le coût des réparations ayant eu lieu jusqu'à présent sur ces terrains?

- si au vu des expériences réalisées des modifications sont envisagées et singulièrement l'étude de l'utilisation d'autres matériaux? (notamment les copeaux de bois utilisés en d'autres endroits et récemment sur le parcours du bois du Wilder).

En vous remerciant pour vos éclairages et vos réponses.

Christian BOUCQ, conseiller communal Ecolo-Groen"

Het College geeft volgend antwoord:

"Wat betreft de speelpleinen, werd er een risicoanalyse en een meerjarig renovatieprogramma van het geheel van de speelpleinen opgemaakt. De interventies

worden geleidelijk gepland tot in 2018.

In 2015 werd er een totaal bedrag van € 85.400,00 BTWI geïnvesteerd in nieuwe vloeren op de sites van de kinderdagverblijven Alcyons, Les P'tits Loups en op de speelplaats van de gemeentelijke school.

Wat het gebruik betreft van andere materialen voor het vernieuwen van de vloer, voldoet gegoten rubber aan alle hygiënische normen en biedt het de nodige veiligheid en bescherming in geval dat er kinderen zouden vallen.

Door de nadelen van mogelijkheid tot versplintering en mogelijke vuiligheid door honden, is het gebruik van houtschilfers minder gewenst. Echter, in meer natuurlijke omgevingen zoals het Wilderbos, werden ze door het Gewest wel gebruikt."

De Raad neemt kennis.

1 annexe / 1 bijlage

Interpellation Boucq revêtements terrains de jeux.pdf

25.02.2016/A/0014 **Interpellation du 19.02.2016 de Monsieur Vincent LURQUIN, Conseiller communal, concernant l'éclairage de la Chaussée de Gand**

Le Conseil prend connaissance de l'interpellation du 19.02.2016 de Monsieur Vincent LURQUIN, Conseiller communal, concernant l'éclairage de la Chaussée de Gand.

"Monsieur le Président,

Monsieur le Bourgmestre,

Madame et Messieurs les Echevins,

Chers Collègues,

De l'obscurité jaillit la lumière...

C'est à ce seul espoir que se rattachent les habitants de la Chaussée de Gand pour qu'enfin les autorités communales prennent conscience que là aussi habitent des Berchemois, avec les mêmes devoirs mais aussi avec les mêmes droits.

Au fil des interpellations, je vous ai détaillé la faillite des commerces, l'insécurité grandissante marquée par un nombre hélas record de cambriolages sur la Place Schweitzer, même si vous le contestez, la pollution sonore des trams renforcée par l'absurdité des travaux effectués, la mobilité totalement déficiente ... et aujourd'hui ce sont tous les éclairages extérieurs qui sont coupés!

Aucune information de la commune qui, je suppose, ne s'en est pas rendu compte ... sinon elle aurait réagi. La population de la Chaussée de Gand, elle, s'habitue d'être reléguée en dernière division de notre belle commune.

Que se passe-t-il? N'est-ce pas totalement irresponsable, ne fut-ce qu'en terme de sécurité, d'abandonner à la totale obscurité une grande artère d'entrée dans Bruxelles?

Quelles mesures précises furent elles prises par le Collège?

Je vous remercie pour vos réponses.

Vincent Lurquin."

Le Collège donne la réponse suivante:

"Concernant l'historique du problème d'éclairage public rencontré à la Chaussée de Gand, le premier signalement est parvenu au Département des Travaux Publics par SMS le dimanche 21.02.2016 vers 18h37. Ce signalement a été transmis à l'Ingénieur de garde qui a envoyé le signalement vers Sibelga EP dans un premier temps, puis vers Mobiris, vu que la Chaussée de Gand est une voirie régionale.

Le lundi matin, l'entreprise spécialisée se trouvait en intervention sur place pour régler le problème, il appert que le problème proviendrait de défauts dans le câblage et d'une capacité limitée du compteur.

D'une manière générale, lorsqu'un riverain constate une panne d'éclairage public, celui-ci est invité à contacter Sibelga (02/274.40.66). Le signalement est aussi possible via leur site internet. Tout ceci est également signalé sur le site internet de la Commune. Un rappel régulier sera prévu dans le Berchem News et sur la page Facebook officielle de la Commune."

Le Conseil prend connaissance.

Interpellatie van 19.02.2016 van Mijnheer Vincent LURQUIN, Gemeenteraadslid, betreffende de verlichting van de Gentssteenweg

De Raad neemt kennis van de interpellatie van 19.02.2016 van Mijnheer Vincent LURQUIN, Gemeenteraadslid, betreffende de verlichting van de Gentssteenweg.

"Monsieur le Président,

Monsieur le Bourgmestre,

Madame et Messieurs les Echevins,

Chers Collègues,

De l'obscurité jaillit la lumière...

C'est à ce seul espoir que se rattachent les habitants de la Chaussée de Gand pour qu'enfin les autorités communales prennent conscience que là aussi habitent des Berchemois, avec les mêmes devoirs mais aussi avec les mêmes droits.

Au fil des interpellations, je vous ai détaillé la faillite des commerces, l'insécurité grandissante marquée par un nombre hélas record de cambriolages sur la Place Schweitzer, même si vous le contestez, la pollution sonore des trams renforcée par l'absurdité des travaux effectués, la mobilité totalement déficiente ... et aujourd'hui ce sont tous les éclairages extérieurs qui sont coupés!

Aucune information de la commune qui, je suppose, ne s'en est pas rendu compte ... sinon elle aurait réagi. La population de la Chaussée de Gand, elle, s'habitue d'être reléguée en dernière division de notre belle commune.

Que se passe-t-il? N'est-ce pas totalement irresponsable, ne fut-ce qu'en terme de sécurité, d'abandonner à la totale obscurité une grande artère d'entrée dans Bruxelles?

Quelles mesures précises furent elles prises par le Collège?

Je vous remercie pour vos réponses.

Vincent Lurquin."

Het College geeft volgend antwoord:

"Wat betreft de historiek van het probleem met de openbare verlichting van de Gentssteenweg, werd het Departement Openbare Werken hiervan voor de eerste maal via SMS op zondag 21.02.2016 rond 18u37 op de hoogte gebracht. Dit signalement werd aan de ingenieur van dienst bezorgd die deze in eerste instantie heeft doorgestuurd naar Sibelga EP en daarna naar Mobiris, aangezien de Gentssteenweg een gewestelijke weg is.

Maandagochtend was het gespecialiseerd bedrijf ter plaatse om het probleem op te lossen; het blijkt dat het probleem zou veroorzaakt zijn geweest door een defect in de bekabeling en een gelimiteerde capaciteit van de computer.

Als er een openbare verlichtingspanne door een inwoner wordt opgemerkt, vragen wij om Sibelga te contacteren op het nummer 02/274.40.66. De melding is eveneens mogelijk via hun website. Dit alles wordt eveneens vermeld op de website van de Gemeente. Er zal regelmatig een herinnering worden voorzien in de Berchem News en op de officiële Facebookpagina van de Gemeente."

De Raad neemt kennis.

1 annexe / 1 bijlage

Interpellation Lurquin éclairage Chaussée de Gand.pdf

25.02.2016/A/0015 **Interpellation du 19.02.2016 de Monsieur Vincent LURQUIN, Conseiller communal, concernant les enfants réfugiés dans les établissements scolaires de Berchem-Sainte-Agathe**

Le Conseil prend connaissance de l'interpellation du 19.02.2016 de Monsieur Vincent LURQUIN, Conseiller communal, concernant les enfants réfugiés dans les établissements scolaires de Berchem-Sainte-Agathe.

"Monsieur le Président,

Monsieur le Bourgmestre,

Madame et Messieurs les Echevins,

Chers Collègues,

L'arrivée sur le territoire communal de 120 demandeurs d'asile, même si leur accueil a été "privatisé", pose des questions à l'autorité communale de par les origines culturelles, religieuses, philosophiques infiniment diverses qui sont les leurs.

La question du langage et de l'éducation n'est, à l'évidence, pas la moindre de ces questions.

J'ai appris qu'une récolte de cartables a été organisée mais des places ont-elles été ouvertes dans nos écoles berchemoises?

La Ministre de l'éducation a mis en place un dispositif permettant d'accueillir 3000 enfants réfugiés. La commune s'inscrit-elle dans ce dispositif?

Il est évident qu'un grand nombre de demandeurs d'asile seront, vu leur nationalité reconnus réfugiés, un grand nombre s'établiront à Bruxelles voire à Berchem. Il est dès lors nécessaire de préparer dès aujourd'hui leur accueil et leur intégration.

D'où mes questions: Combien d'enfants réfugiés ont-ils trouvé place dans nos établissements scolaires?

Combien a-t-on de classes passerelles, essentielles pour l'apprentissage de la langue, dans nos établissements scolaires?

Quels contacts furent-ils pris avec la Ministre de l'Education et Fedasil pour bénéficier des aides programmées?

Je remercie le Collège pour ses réponses?

Vincent Lurquin,

Conseiller communal écolo."

Le Collège donne la réponse suivante:

"Au sujet du dispositif DASPA, un contact a été pris avec les établissements scolaires bruxellois où ce dispositif était déjà en place. L'Athénée Royal Bruxelles 2, section fondamentale, disposait du nombre de place suffisante pour accueillir tous les enfants (10) dans les conditions pour le primaire et 6 enfants de maternelle. Cette situation a permis aux enfants de se retrouver assis en classe dès le lendemain de leur demande.

Au cours des semaines qui ont suivi, 3 enfants ont été accueillis, dont 1 aux Glycines, 1 aux Lilas et 1 à Openveld en fonction de places qui se libéraient.

Par ailleurs, un enfant, qui avait déjà été scolarisé en Flandre a été inscrit dans l'enseignement communal néerlandophone.

Pour le secondaire francophone: 8 sont inscrits à l'Institut Pierre Paulus (St-Gilles), aux Eperonniers (Bruxelles) et à La Providence (Anderlecht). Pour le secondaire néerlandophone: 2 sont inscrits à Sint-Guido (Anderlecht).

Pour le secondaire, tout comme pour le primaire, des dispositifs spécifique pour des primo arrivants sont mis en place dans un certain nombre d'établissement. A noter que dans le primaire comme le secondaire, avant de pouvoir inscrire l'enfant dans une classe pour primo arrivant, l'établissement scolaire doit avoir une place libre dans la classe correspondant à l'âge de l'enfant."

Le Conseil prend connaissance.

Interpellatie van 19.02.2016 van Mijnheer Vincent LURQUIN, Gemeenteraadslid, betreffende de kindervluchtelingen in de schoolinrichtingen van Sint-Agatha-Berchem

De Raad neemt kennis van de interpellatie van 19.02.2016 van Mijnheer Vincent LURQUIN, Gemeenteraadslid, betreffende de kindervluchtelingen in de schoolinrichtingen van Sint-Agatha-Berchem.

*"Monsieur le Président,
Monsieur le Bourgmestre,
Madame et Messieurs les Echevins,
Chers Collègues,*

L'arrivée sur le territoire communal de 120 demandeurs d'asile, même si leur accueil a été "privatisé", pose des questions à l'autorité communale de par les origines culturelles, religieuses, philosophiques infiniment diverses qui sont les leurs.

La question du langage et de l'éducation n'est, à l'évidence, pas la moindre de ces questions.

J'ai appris qu'une récolte de cartables a été organisée mais des places ont-elles été ouvertes dans nos écoles berchemoises?

La Ministre de l'éducation a mis en place un dispositif permettant d'accueillir 3000 enfants réfugiés. La commune s'inscrit-t-elle dans ce dispositif?

Il est évident qu'un grand nombre de demandeurs d'asile seront, vu leur nationalité reconnus réfugiés, un grand nombre s'établiront à Bruxelles voire à Berchem. Il est dès lors nécessaire de préparer dès aujourd'hui leur accueil et leur intégration.

D'où mes questions: Combien d'enfants réfugiés ont-ils trouvé place dans nos établissements scolaires?

Combien a-t-on de classes passerelles, essentielles pour l'apprentissage de la langue, dans nos établissements scolaires?

Quels contacts furent-ils pris avec la Ministre de l'Education et Fedasil pour bénéficier des aides programmées?

Je remercie le Collège pour ses réponses?

*Vincent Lurquin,
Conseiller communal écolo."*

Het College geeft volgend antwoord:

"Wat betreft het dispositief SOSN (Stelsel voor Onthaal en Scholarisatie van Nieuwkomers) werd er contact opgenomen met de Brusselse scholen die hiermee reeds werken. Het Koninklijk Atheneum Brussel 2, afdeling basisonderwijs, beschikte over voldoende plaatsen om, volgens de voorwaarden, alle kinderen (10) op te vangen voor het basisonderwijs en 6 kinderen voor het kleuteronderwijs. Deze situatie gaf aan de kinderen de gelegenheid om de dag na hun aanvraag reeds naar school te kunnen gaan.

In de loop van de daarop volgende weken werden er, in functie van de beschikbare plaatsen, 3 kinderen opgevangen, waarvan 1 in Les Glycines, 1 in Les Lilas en 1 in Openveld.

Anderzijds werd een kind dat reeds school liep in Vlaanderen in een Nederlandstalige gemeenteschool ingeschreven.

In het Franstalig middelbaar onderwijs werden er 8 kinderen in het instituut Pierre Paulus (Sint-Gillis) en in La Providence (Anderlecht) ingeschreven. In het Nederlandstalig middelbaar onderwijs werden 2 kinderen ingeschreven in Sint-Guido (Anderlecht).

Voor de immigranten werden er in een aantal scholen, zowel voor het middelbaar als het lager onderwijs, specifieke dispositieven opgericht. Er dient wel te worden opgemerkt dat alvorens het kind in te kunnen schrijven als immigrant, er een plaats vrij moet zijn in de klas van zijn leeftijdscategorie."

De Raad neemt kennis.

1 annexe / 1 bijlage

Interpellation Lurquin enfants réfugiés établissements scolaires.pdf

Levée de la séance à 21:45

Opheffing van de zitting om 21:45

Par ordonnance / In opdracht :

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,


Philippe Rossignol

Le Président du Conseil,
De Voorzitter van de Raad,


Jean Marie Colot

